

## ДИРЕКТИВИ

## ДИРЕКТИВА 2010/78/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 24 ноември 2010 година

за изменение на директиви 98/26/ЕО, 2002/87/ЕО, 2003/6/ЕО, 2003/41/ЕО, 2003/71/ЕО, 2004/39/ЕО, 2004/109/ЕО, 2005/60/ЕО, 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2009/65/ЕО във връзка с правомощията на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 50, член 53, параграф 1 и членове 62 и 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като взеха предвид становището на Европейската централна банка <sup>(1)</sup>,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет <sup>(2)</sup>,

в съответствие с обикновената законодателна процедура <sup>(3)</sup>,

като имат предвид, че:

(1) Финансовата криза от периода 2007 и 2008 г. разкри сериозни слабости на финансовия надзор, както в конкретни случаи, така и на финансовата система като цяло. Моделите за надзор на национално равнище не успяват да се пригодят към финансовата глобализация и интегрираните и взаимосвързани европейски финансови пазари, на които много финансови институции извършват дейност в повече от една държава. Кризата разкри сериозни слабости по отношение на сътрудничеството, координацията, последователното прилагане на законодателството на Съюза и доверието между компетентните национални органи.

(2) В няколко резолюции преди и по време на финансовата криза Европейският парламент призова да се премине към

по-интегриран европейски надзор, за да се гарантира пълна равнопоставеност на всички участници на равнището на Съюза и да се отрази нарастващата интеграция на финансовите пазари в Съюза (в резолюциите си от 13 април 2000 г. във връзка със съобщението на Комисията относно прилагането на рамката за финансовите пазари: план за действие, от 21 ноември 2002 г. относно правилата за пруденциален надзор в Европейския съюз, от 11 юли 2007 г. относно политика в областта на финансовите услуги (2005—2010 г.) — Бяла книга, от 23 септември 2008 г., съдържаща препоръки към Комисията относно хедж фондовете и фондовете за частно участие, и от 9 октомври 2008 г., съдържаща препоръки към Комисията относно последващи мерки при процеса „Ламфалуси“: бъдеща структура на надзора, както и в позициите си от 22 април 2009 г. относно измененото предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно предприемането и упражняването на застрахователна и презастрахователна дейност (Платежоспособност II) и от 23 април 2009 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно агенциите за кредитен рейтинг).

(3) През ноември 2008 г. Комисията възложи на експертна група на високо равнище, председателствана от г-н Жак дьо Ларозиер, да представи препоръки за подобряване на европейската надзорна уредба с цел по-добра защита на гражданите и възстановяване на доверието във финансовата система. В своя окончателен доклад, представен на 25 февруари 2009 г. (доклад „Дьо Ларозиер“), групата на високо равнище препоръча укрепване на надзорната рамка, за да се намали рискът от бъдещи финансови кризи, както и тяхната сериозност. В него бяха препоръчани по-машабни реформи на структурата на надзора на финансовия сектор в рамките на Съюза. С доклада „Дьо Ларозиер“ също така се препоръчва създаването на Европейска система за финансов надзор (ЕСФН), която да включва три европейски надзорни органа (ЕНО) — по един за секторите на банковото дело, ценните книжа и застраховането и професионалното пенсионно осигуряване, както и на Европейски съвет за системен риск.

<sup>(1)</sup> Становище от 18 март 2010 г. (ОВ С 87, 1.4.2010 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Становище от 18 март 2010 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

<sup>(3)</sup> Позиция на Европейския парламент от 22 септември 2010 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 17 ноември 2010 г.

- (4) В съобщението си от 4 март 2009 г., озаглавено „Движеща сила за възстановяването на Европа“, Комисията предложи да представи проект на законодателни актове, с които да бъде създадена ЕСФН, а в съобщение от 27 май 2009 г., озаглавено „Европейски финансов надзор“, тя даде повече информация относно вероятната структура на тази нова надзорна рамка.
- (5) В заключенията си след заседанието си на 18 и 19 юни 2009 г. Европейският съвет препоръча да бъде създадена Европейска система за финансов надзор, която да включва три нови ЕНО. Целта на системата следва да бъде повишаване на качеството и последователността на националния надзор, засилване на надзора върху презграничните групи и утвърждаване на Единен европейски наръчник, приложим към всички финансови институции във вътрешния пазар. Той подчерта, че ЕНО също трябва да имат надзорни правомощия по отношение на агенциите за кредитен рейтинг и прикани Комисията да подготви конкретни предложения относно това как ЕСФН може да играе важна роля в кризисни ситуации.
- (6) На 23 септември 2009 г. Комисията прие предложения за три регламента за създаването на ЕСФН, както и за създаването на трите ЕНО.
- (7) За да може ЕСФН да функционира ефективно, са необходими промени в правните актове на Съюза в областта на дейност на трите ЕНО. Тези промени засягат определянето на обхвата на някои правомощия на ЕНО, включването на определени правомощия, установени в правните актове на Съюза, както и изменения с цел осигуряване на гладкото и ефективно функциониране на ЕНО в рамките на ЕСФН.
- (8) Създаването на трите ЕНО следва да бъде придружено от изготвянето на единен наръчник, за да се осигури последователното хармонизиране и еднаквото прилагане, като по този начин се допринася за по-ефективното функциониране на вътрешния пазар.
- (9) В регламентите за създаване на ЕСФН се предвижда, че в изрично посочените в съответното законодателство области ЕНО могат да изготвят проекти на технически стандарти, които се предоставят за приемане от страна на Комисията съгласно членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) чрез делегирани актове или актове за изпълнение. Настоящата директива следва да определи първата група от тези области и следва да не засяга добавянето на други области в бъдеще.
- (10) В съответното законодателство следва да бъдат определени областите, в които ЕНО са оправомощени да разработват проекти на технически стандарти, и начините за тяхното приемане. По отношение на делегираните актове съответното законодателство следва да посочва елементите, условията и характеристиките, както предвижда член 290 ДФЕС.
- (11) С определянето на областите от значение за техническите стандарти следва да се постигне подходящ баланс при съставянето на единен набор от хармонизирани правила, като се избегне прекомерно сложното регулиране и прилагане. Единствените избрани области следва да бъдат тези, по отношение на които последователните технически правила ще допринесат значително и по ефективен начин за постигането на целите на съответното законодателство, като същевременно се гарантира, че политическите решения се вземат от Европейския парламент, Съвета и Комисията в съответствие с техните обичайни процедури.
- (12) Въпросите, уредени от техническите стандарти, следва да са въпроси от чисто техническо естество за чието разработване е необходим опит на експерти в областта на надзора. Техническите стандарти, приети като делегирани актове, следва да доразвиват, уточняват и определят условията за последователно хармонизиране на правилата, които са част от приетите от Европейския парламент и от Съвета основни инструменти, чрез допълване или изменение на някои несъществени елементи на законодателния акт. Техническите стандарти, приети под формата на актове за изпълнение, следва да определят условията за еднакво прилагане на правно обвързващите актове на Съюза. Техническите стандарти не следва да включват свързани с провежданата политика избори.
- (13) По отношение на регулаторните технически стандарти е целесъобразно да бъде въведена процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски банков орган) <sup>(1)</sup>, Регламент (ЕС) № 1094/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) <sup>(2)</sup> и Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) <sup>(3)</sup> съответно. Техническите стандарти за изпълнение следва да бъдат приети в съответствие с процедурата, предвидена в член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно. Европейският съвет одобри четиристепенния подход на Ламфалуси за постигане на по-ефективен и по-прозрачен регулаторен процес в областта на финансовото законодателство на Съюза. На Комисията се предоставят правомощия да приема мерки на ниво 2 в много области и вече са в сила голям брой регламенти и директиви на Комисията на ниво 2. В случаите, когато регулаторните технически стандарти са предназначени за доразвиване, уточняване или определяне на условията за прилагане на такива мерки на ниво 2, те следва да бъдат приемани едва след приемането на съответната мярка на ниво 2 и следва да бъдат съобразени със съдържанието на тази мярка на ниво 2.

<sup>(1)</sup> Вж. страница 12 от настоящия брой на Официален вестник.

<sup>(2)</sup> Вж. страница 48 от настоящия брой на Официален вестник.

<sup>(3)</sup> Вж. страница 84 от настоящия брой на Официален вестник.

- (14) Обвързващите технически стандарти допринасят за създаването на единен наръчник за законодателството в областта на финансовите услуги, одобрено от Европейския съвет в заключенията му от юни 2009 г. Доколкото някои изисквания в законодателните актове на Съюза не са изцяло хармонизирани и в съответствие с принципа на предпазните мерки при надзора, задължителните технически стандарти, развиващи, уточняващи или определящи условията за прилагане на тези изисквания, не следва да възпрепятстват държавите-членки да изискват допълнителна информация или да налагат по-строги изисквания. Ето защо техническите стандарти следва да позволяват на държавите-членки да правят това в определени области, когато тези законодателни актове предвиждат подобно право на преценка.
- (15) Както е предвидено в регламентите за създаване на ЕСФН, преди да представят техническите стандарти на Комисията, когато е целесъобразно, ЕНО следва да проведат открити обществени консултации по тях и да анализират свързаните с тях възможни разходи и ползи.
- (16) Следва да е възможно техническите стандарти да предвиждат преходни мерки с подходящ срок, ако разходите за незабавното прилагане биха надхвърлили ползите.
- (17) Регламентите за създаване на ЕСФН предвиждат създаването на механизъм за уреждане на разногласия между компетентните национални органи. Ако даден компетентен орган не е съгласен с процедурата или същността на дадено действие или бездействие на друг компетентен орган в областите, определени в правните актове на Съюза в съответствие с Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010, в които съгласно законодателството се изисква сътрудничество, координация или съвместно вземане на решение от компетентните национални органи, ЕНО, по искане на един от съответните компетентни органи, следва да могат да подпомогнат органите да постигнат съгласие в рамките на определения от ЕНО срок, който следва да е съобразен със съответните срокове в приложимото законодателство, както и със сложността и неотложния характер на разногласията. В случай че това разногласие продължи, ЕНО следва да могат да разрешат въпроса.
- (18) Регламентите за създаване на ЕНО изискват в секторното законодателство да бъдат посочени случаите, в които може да се използва механизмът за уреждане на разногласия между компетентните национални органи. Настоящата директива следва да определи първата група от такива случаи и не следва да засяга добавянето на допълнителни случаи в бъдеще. Настоящата директива не следва да възпрепятства ЕНО да предприемат действия в съответствие с други правомощия или да изпълняват задачите, посочени в регламентите за тяхното създаване, включително свързаните с необвързваща медиация и с допринасянето за последователно, ефикасно и ефективно прилагане на правните актове на Съюза. Освен това в областите, по отношение на които в съответния правен акт вече е установена под някаква форма необвързваща медиация за уреждане на спорове или в които са предвидени срокове за вземането на съвместни решения от страна на един или повече компетентни национални органи, ще бъдат необходими изменения за осигуряване на яснота и на нормалното протичане на процеса на вземане на съвместно решение, а също и — при необходимост — за уреждане на разногласията от страна на ЕНО. Задължителната процедура за уреждане на разногласия е предвидена за уреждане на случаи, при които компетентните национални органи не могат сами да решат процедурни въпроси или въпроси по същество, свързани със спазването на правни актове на Съюза.
- (19) Поради това в настоящата директива следва да се определят случаите, при които може да се наложи решаване на процедурен въпрос или въпрос по същество, засягащ спазването на правото на Съюза, който не може да бъде решен самостоятелно от компетентните национални органи. В такива случаи един от засегнатите компетентни национални органи следва да може да отнесе въпроса до съответния европейски надзорен орган. Този европейски надзорен орган следва да предприеме действия в съответствие с регламента за неговото създаване и с настоящата директива. Съответният европейски надзорен орган следва да може да изиска от засегнатите компетентни органи да предприемат конкретно действие или да се въздържат от всякакво действие с цел въпросът да бъде решен и да се гарантира спазването на правото на Съюза, като неговото искане има задължителен характер за съответните компетентни органи. В случаите, когато съответният правен акт на Съюза дава право на преценка на държавите-членки, решенията на даден европейски надзорен орган не следва да заместват упражняването на това право на преценка от компетентните органи при спазване на правото на Съюза.
- (20) В Директива 2006/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно предприемането и осъществяването на дейност от кредитните институции <sup>(1)</sup> е предвидена медиация или съвместни решения във връзка с определянето на значимите клонове за целите на участието в колегии от надзорници, одобряването на модели и оценка на риска на ниво група. Във всички тези области следва да бъде ясно посочено чрез изменения, че при разногласие в рамките на определен срок Европейският надзорен орган (Европейски банков орган) може да уреди разногласието по реда, посочен в Регламент (ЕС) № 1093/2010. С този подход се изяснява, че Европейският надзорен орган (Европейски банков орган) не следва да замества упражняването на правото на преценка на компетентните органи в съответствие с правото на Съюза, но същевременно следва да бъде възможно да се уреждат разногласията и да се засилва сътрудничеството, преди по отношение на дадена институция да бъде взето или отправено окончателно решение.

<sup>(1)</sup> ОВ L 177, 30.6.2006 г., стр. 1.

- (21) За да се осигури гладко прехвърляне на текущите задачи на Комитета на европейските банкови надзорници, на Комитета за европейско застраховане и професионален пенсионен надзор и на Комитета на европейските регулатори на ценни книжа към новите ЕНО, позоваването на тези комитети навсякъде в съответното законодателство следва да бъде заменено с позоваване съответно на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и на Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари).
- (22) С цел да се приложи в пълна степен новата рамка, предвидена в ДФЕС, е необходимо да бъдат адаптирани изпълнителните правомощия, установени съгласно член 202 от Договора за създаването на Европейската общност (Договор за ЕО), и те да бъдат заменени с подходящи разпоредби в съответствие с членове 290 и 291 ДФЕС. Този преглед следва да бъде приключен в срок от три години след влизането в сила на Договора от Лисабон, като упражняването на оставащите правомощия, предоставени съгласно член 202 от Договора за ЕО, следва да бъде прекратено на тази дата.
- (23) Привеждането на процедурите на комитет в съответствие с ДФЕС и по-специално с членове 290 и 291 от него, следва да бъде направено при отчитане на всеки конкретен случай. С цел да се вземе предвид техническото развитие на финансовите пазари и да се определят изискванията, предвидени в директивите, изменени с настоящата директива, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 290 ДФЕС.
- (24) Европейският парламент и Съветът следва да разполагат със срок от три месеца за възражения срещу делегиран акт, считано от датата на нотификацията. По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок следва да може да бъде удължен с три месеца по отношение на важни проблемни области. Следва също така да се даде възможност на Европейския парламент и на Съвета да уведомят другите институции за намерението си да не правят възражения. Подобно одобрение на делегирани актове на ранен етап е особено уместно в случаите, в които е необходимо да бъдат спазени срокове, например когато в основния акт са предвидени срокове, в рамките на които Комисията трябва да приеме делегирани актове.
- (25) В Декларация № 39 относно член 290 ДФЕС, приложена към заключителния акт на Междуправителствената конференция, която прие Договора от Лисабон, Конференцията отбеляза намерението на Комисията при изготвянето на проектите на делегирани актове в областта на финансовите услуги да продължи да се консултира с посочените от държавите-членки експерти в съответствие с нейната установена практика.
- (26) Новата структура на надзора, установена с ЕСФН, ще изисква от компетентните национални органи да си сътрудничат тясно с ЕНО. С измененията на съответното законодателство следва да се осигури премахването на правните пречки пред изпълнението на задълженията за обмен на информация, включени в регламентите за създаване на ЕНО.
- (27) По отношение на информацията, предавана или обменяна между компетентните органи и ЕНО или ЕССР, следва да се прилага задължението за професионална тайна, с което са обвързани настоящите или бившите служители на компетентните органи, които получават информацията.
- (28) В регламентите за създаване на ЕНО се предвижда, че те могат да развиват контакти с надзорните органи от трети държави и подпомагат изготвянето на решения по отношение на еквивалентността, които се отнасят до надзорните режими в трети държави. Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно пазарите на финансови инструменти <sup>(1)</sup> и Директива 2006/48/ЕО следва да бъдат изменени, за да се даде възможност на ЕНО да сключват споразумения за сътрудничество с трети държави и да обменят информация, когато тези трети държави могат да предоставят гаранции за запазване на професионалната тайна.
- (29) Поддържането на единен консолидиран списък или регистър за всяка категория от финансови институции в Съюза, което понастоящем е задължение на всеки компетентен национален орган, ще подобри прозрачността и ще е по-подходящо за единния финансов пазар. На ЕНО следва да се повери задачата за създаване, публикуване и редовно актуализиране на регистрите и списъците на финансовите субекти в Съюза. Това се отнася до списъка на лицензите, предоставени на кредитните институции от компетентните национални органи, до регистъра на всички инвестиционни посредници и до списъка на регулираните пазари съгласно Директива 2004/39/ЕО. По същия начин, на Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) следва да се повери задачата за създаване, публикуване и редовно актуализиране на списъка на одобрените проспекти и на удостоверенията за одобрение по Директива 2003/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 г. относно проспекта, който следва да се публикува, когато публично се предлагат ценни книжа или когато се допускат ценни книжа до търгуване <sup>(2)</sup>.
- (30) В областите, по отношение на които ЕНО са задължени да разработват проекти на технически стандарти, тези проекти на технически стандарти следва да бъдат предадени на Комисията в срок от три години след създаването на ЕНО, освен ако в съответния законодателен акт не е определен друг срок.
- (31) Задачите на Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) във връзка с Директива 98/26/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 1998 г. относно окончателността на сетълмента в платежните системи и в системите за сетълмент на ценни книжа <sup>(3)</sup> не следва да засягат компетентността на Европейската система на централните банки да насърчава нормалното функциониране на платежните системи в съответствие с член 127, параграф 2, четвърто тире ДФЕС.

<sup>(1)</sup> ОВ L 145, 30.4.2004 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 345, 31.12.2003 г., стр. 64.

<sup>(3)</sup> ОВ L 166, 11.6.1998 г., стр. 45.



- (32) Техническите стандарти, чиито проекти се изготвят от Европейския надзорен орган (Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) в съответствие с настоящата директива и във връзка с Директива 2003/41/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 юни 2003 г. относно дейностите и надзора на институциите за професионално пенсионно осигуряване<sup>(1)</sup>, не следва да засягат компетентността на държавите-членки по отношение на пруденциалните изисквания към тези институции, предвидена в Директива 2003/41/ЕО.
- (33) Съгласно член 13, параграф 5 от Директива 2003/71/ЕО компетентният орган на държавата-членка по произход може да делегира правомощието за одобряване на проекта на компетентния орган на друга държава-членка със съгласието на този компетентен орган. Член 28, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 изисква такива споразумения за делегиране да бъдат съобщавани на Европейския надзорен орган (Европейския орган за ценни книжа и пазари) най-малко един месец преди началото на действието им. Въпреки това, предвид опита при делегиране на правомощията за одобряване съгласно Директива 2003/71/ЕО, в която са определени по-кратки срокове, в такъв случай е целесъобразно да не се прилага член 28, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.
- (34) На този етап не е необходимо ЕНО да разработват проекти за технически стандарти относно съществуващите изисквания за това лицата, които действително ръководят дейността на инвестиционни посредници, кредитни институции, ПКИПЦК и техните управляващи дружества, да са с достатъчно добра репутация и опит, за да осигурят тяхното добро и разумно управление. Същевременно, като се има предвид важността на тези изисквания, ЕНО следва приоритетно да определят най-добрите практики в насоки и да гарантират сближаването на надзорните и пруденциалните процеси с тези най-добри практики. По подобен начин те следва да определят най-добрите практики и да гарантират сближаване по отношение на пруденциалните изисквания, свързани с главното управление на тези органи.
- (35) Единният европейски наръчник, приложим към всички финансови институции на вътрешния пазар, следва да осигури подходяща хармонизация на критериите и методологията, които да могат да се прилагат от компетентните органи при оценката на риска, свързан с кредитните институции. По-конкретно целта на разработването на проекти за технически стандарти във връзка с вътрешнорейтинговия подход, усъвършенствания подход за измерване и подхода на вътрешни модели за пазарния риск, предвидени в настоящата директива, следва да бъде осигуряването на качеството и надеждността на тези подходи, както и на последователността на техния преглед от компетентните органи. Тези технически стандарти следва да позволяват на компетентните органи да разрешават на финансовите институции да разработват различни подходи, основани на собствения им опит и особености, в съответствие с изискванията, предвидени в Директива 2006/48/ЕО и в Директива 2006/49/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно капиталовата адекватност на инвестиционните посредници и кредитните институции<sup>(2)</sup> и при спазване на изискванията на съответните технически стандарти.
- (36) Тъй като целите на настоящата директива, а именно подобряването на функционирането на вътрешния пазар чрез осигуряване на високо, ефективно и последователно равнище на пруденциално регулиране и надзор, защитата на вложителите, инвеститорите и бенефициерите и по този начин - на дружествата и потребителите, защитата на целостта, ефикасността и нормалното функциониране на финансовите пазари, запазването на стабилността и устойчивостта на финансовата система, защитата на реалната икономика, защитата на публичните финанси и засилването на международната надзорна координация, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки, а поради техния мащаб могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.
- (37) До 1 януари 2014 г. Комисията следва да докладва на Европейския парламент и на Съвета за предаването от страна на ЕНО на проектите на технически стандарти, предвидени в настоящата директива, и да представи подходящи предложения.
- (38) Директива 98/26/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 1998 г. относно окончателността на сетълмента в платежните системи и в системите за сетълмент на ценни книжа<sup>(3)</sup>, Директива 2002/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. относно допълнителен надзор на кредитните институции, застрахователните предприятия и на инвестиционните посредници към един финансов конгломерат<sup>(4)</sup>, Директива 2003/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно търговията с вътрешна информация и манипулирането на пазара (пазарна злоупотреба)<sup>(5)</sup>, Директива 2003/41/ЕО, Директива 2003/71/ЕО, Директива 2004/39/ЕО, Директива 2004/109/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004 г. относно хармонизиране изискванията за прозрачност по отношение на информацията за издателите, чиито ценни книжа са допускати за търгуване на регулиран пазар<sup>(6)</sup>, Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 г. за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризъм<sup>(7)</sup>, Директива 2006/48/ЕО, Директива 2006/49/ЕО и Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК)<sup>(8)</sup> следва да бъдат съответно изменени,
- (2) ОВ L 177, 30.6.2006 г., стр. 201.
- (3) ОВ L 166, 11.6.1998 г., стр. 45.
- (4) ОВ L 35, 11.2.2003 г., стр. 1.
- (5) ОВ L 96, 12.4.2003 г., стр. 16.
- (6) ОВ L 390, 31.12.2004 г., стр. 38.
- (7) ОВ L 309, 25.11.2005 г., стр. 15.
- (8) ОВ L 302, 17.11.2009 г., стр. 32.

(1) ОВ L 235, 23.9.2003 г., стр. 10.

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

**Изменения на Директива 98/26/ЕО**

Директива 98/26/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 6 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Държавата-членка по параграф 2 незабавно уведомява Европейския съвет за системен риск, другите държави-членки и Европейския надзорен орган (Европейския орган за ценни книжа и пазари) (наричан по-нататък „ЕОЦКП“), създаден с Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*).

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84.“

2. В член 10, параграф 1 първа алинея се заменя със следното:

„1. Държавите-членки определят системите и съответните системни оператори, които ще бъдат включени в приложното поле на настоящата директива, уведомяват ЕОЦКП за тях и го информират за избраните в съответствие с член 6, параграф 2 органи. ЕОЦКП публикува тази информация на своята интернет страница.“

3. Вмъква се следният член:

„Член 10а

1. За целите на настоящата директива компетентните органи си сътрудничат с ЕОЦКП в съответствие с Регламент (ЕС) № 1095/2010.

2. Компетентните органи незабавно предоставят на ЕОЦКП цялата необходима информация за изпълнение на задълженията му, в съответствие с член 35 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

Член 2

**Изменения на Директива 2002/87/ЕО**

Директива 2002/87/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 4 се изменя, както следва:

- а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Координаторът, определен в съответствие с член 10, уведомява предприятието-майка, което ръководи дадена групировка, или при липсата на предприятие-майка, регулираното образувание, което в рамките на дадена групировка обявява най-високо салдо на баланса в най-значимия финансов сектор, че групировката е била определена за финансов конгломерат, както и за определянето на координатор.

Координаторът уведомява за това и компетентните органи, които са одобрили регулираните образувания на групировката и компетентните органи на държавата-членка, в която е главното управление на смесената финансова холдингова компания, както и Съвместния комитет на европейските надзорни органи (ЕНО), създаден съгласно член 54 от Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен

орган (Европейски банков орган) (\*), Регламент (ЕС) № 1094/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) (\*\*) и Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (\*\*\*) съответно (наричан по-нататък „Съвместен комитет“).

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12.

(\*\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 48.

(\*\*\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84.“

- б) добавя се следният параграф:

„3. Съвместният комитет публикува на своята интернет страница списък на определените финансови конгломерати и го актуализира. Тази информация е достъпна чрез електронна препратка на всяка от интернет страниците на Европейските надзорни органи.“

2. В член 9, параграф 2 се добавя следната буква:

„г) съществуващите правила за участие в адекватни схеми и планове за възстановяване и реструктуриране и при необходимост за разработването на такива схеми и планове. Тези правила подлежат на редовен преглед.“

3. Заглавието на раздел 3 се заменя със следното:

„МЕРКИ ЗА УЛЕСНЯВАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИЯ НАДЗОР И ПРАВОМОЩИЯ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ“

4. В раздел 3 се вмъква следният член:

„Член 9а

**Роля на Съвместния комитет**

В съответствие с член 56 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно Съвместният комитет осигурява съгласуван междусекторен и презграничен надзор и спазване на законодателството на Съюза.“

5. В член 10 параграф 1 се заменя със следното:

„1. За да се осигури подходящ допълнителен надзор на регулираните образувания в даден финансов конгломерат, измежду компетентните органи заинтересованите държави-членки, включително и тези на държавата-членка, в която се намира главното управление на смесената финансова холдингова компания, се определя един координатор, отговарящ за координацията и за упражняването на допълнителния надзор. Идентификационните данни на координатора се публикуват на интернет страницата на Съвместния комитет.“

6. В член 11, параграф 1 втора алинея се заменя със следното:

„За улесняване и осигуряване на широка правна основа на допълнителния надзор координаторът и останалите заинтересовани компетентни органи, и когато има такива, останалите съответни компетентни органи, установяват правила за координация. С тези правила за координация могат да се възлагат допълнителни задачи на координатора и да се уточняват процедурите за вземане на решение между заинтересованите компетентни органи, както е посочено в членове 3 и 4, член 5, параграф 4, член 6, член 12, параграф 2 и членове 16 и 18, както и процедурите за сътрудничество с други компетентни органи.

В съответствие с член 8 и при спазване на процедурата, предвидена в член 56 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно, ЕНО посредством Съвместния комитет разработват насоки, насочени към сближаването на надзорните практики по отношение на съгласуваността на координационните споразумения в областта на надзора в съответствие с член 131а от Директива 2006/48/ЕО и член 248, параграф 4 от Директива 2009/138/ЕО.“

7. В член 12, параграф 1 трета алинея се заменя със следното:

„В съответствие с разпоредбите на секторните правила компетентните органи могат също така да обменят информацията за регулираните образувания, принадлежащи към един финансов конгломерат, необходима за изпълнението на техните съответни задачи, със следните органи: централните банки, Европейската система на централните банки, Европейската централна банка и Европейския съвет за системен риск в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1092/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за пруденциалния надзор върху финансовата система на Европейския съюз на макроравнище и за създаване на Европейски съвет за системен риск (\*).

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 1.“

8. Вмъква се следният член:

„Член 12а

**Сътрудничество и обмен на информация със Съвместния комитет**

1. Компетентните органи си сътрудничат със Съвместния комитет за целите на настоящата директива в съответствие с Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010.

2. Компетентните органи незабавно предоставят на Съвместния комитет цялата информация, необходима за изпълнение на задълженията му, в съответствие с член 35 Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно.“

9. В член 14 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите-членки гарантират, че в рамките на тяхната юрисдикция не съществуват правни пречки, които възпрепятстват физическите или юридическите лица, по отношение на които се упражнява допълнителен надзор, независимо дали те са регулирани образувания или не, да обменят помежду си всякаква информация, която би могла да бъде от значение за постигане на целите на допълнителния надзор, и да обменят информация в съответствие с настоящата директива и с ЕНО в съответствие с член 35 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно, когато е необходимо - чрез Съвместния комитет.“

10. В член 16 втора алинея се заменя със следното:

„Без да се засяга член 17, параграф 2, държавите-членки могат да определят какви мерки могат да предприемат компетентните органи по отношение на смесените финансови холдингови компании. В съответствие с членове 16 и 56 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно ЕНО могат да разработват насоки за мерки във връзка със смесените финансови холдингови компании посредством Съвместния комитет.“

11. Член 18 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Без да се засягат секторните правила, когато се прилага член 5, параграф 3, компетентните органи проверяват дали по отношение на регулираните образувания, чието предприятие-майка е с главно управление в трета държава, компетентният орган на тази трета държава упражнява надзор, равностоен на предвидения в настоящата директива относно допълнителния надзор на регулираните образувания, посочени в член 5, параграф 2. Проверката се извършва от компетентния орган, който би изпълнявал ролята на координатор, ако се прилагаха критериите, определени в член 10, параграф 2, по искане на предприятието-майка или на което и да е от регулираните образувания, одобрени в Съюза, или по негова собствена инициатива.

Този компетентен орган се консултира с останалите заинтересовани компетентни органи и полага всички възможни усилия, за да се съобрази с всички приложими насоки, изготвени посредством Съвместния комитет в съответствие с членове 16 и 56 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно.“

б) вмъква се следният параграф:

„1а. Ако даден компетентен орган не е съгласен с решение, взето от друг заинтересован компетентен орган съгласно параграф 1, се прилага член 19 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно.“

12. В член 19 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Без да се засяга член 218, параграфи 1 и 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), Комисията със съдействието на Съвместния комитет, Европейския банков комитет, Европейския комитет по застрахователно и професионално пенсионно осигуряване и Комитета за финансовите конгломерати, разглежда резултата от преговорите по параграф 1 и създалата се ситуация.“

13. В член 20, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Тези мерки не включват предмета на правомощията, които са делегирани и предоставени на Комисията по отношение на въпросите, изброени в член 21а.“

14. Член 21 се изменя, както следва:

а) параграф 4 се заменя със следното:

„4. ЕНО посредством Съвместния комитет могат да дават общи насоки по въпроса, дали режимите на допълнителния надзор на компетентните органи на трети държави могат да постигнат целите на допълнителния надзор, определени в настоящата директива, по отношение на регулираните образувания на финансов конгломерат, който се ръководи от предприятие с главно управление в трета държава. Съвместният комитет прави редовен преглед на тези насоки и взема предвид всякакви промени в допълнителния надзор, упражняван от посочените компетентни органи.“

б) параграф 5 се заменя със следното:

„5. До 1 декември 2011 г. Комисията прави преглед на член 20 и представя подходящи законодателни предложения с цел да се даде възможност за пълно прилагане на делегираните актове съгласно член 290 ДФЕС и актовете за изпълнение съгласно член 291 ДФЕС по отношение на настоящата директива. Без да се засягат вече приетите мерки за изпълнение, правомощията за приемане на мерки за изпълнение, предоставени на Комисията с член 21, които се запазват след влизането в сила на Договора от Лисабон, се прекратяват на 1 декември 2012 г.“

15. Вмъква се следният член:

„Член 21а

#### Технически стандарти

1. За да се осигури последователното хармонизиране на настоящата директива, ЕНО в съответствие с член 56 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно могат да разработват проекти за регулаторни технически стандарти по отношение на:

а) член 2, точка 11, за да се уточни прилагането на член 17 от Директива 78/660/ЕИО на Съвета в контекста на настоящата директива;

б) член 2, точка 17, за да се установят процедурите или да се конкретизират критериите за определяне на „заинтересованите компетентни органи“;

в) член 3, параграф 5, за да се определят алтернативните променливи величини за определянето на финансов конгломерат.

На Комисията са делегират правомощия да приема посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10-14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно.

2. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящата директива, ЕНО в съответствие с член 56 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно могат да разработват проекти на технически стандарти за изпълнение по отношение на:

а) член 6, параграф 2, за да се осигурят еднакви условия на прилагане на методите за изчисляване, изброени в част II от приложение I, но без да се засяга член 6, параграф 4;

б) член 7, параграф 2, за да се осигурят еднакви условия на прилагане на процедурите за включване на елементите, попадащи в обхвата на определението „концентрации на риска“, в посочения в член 7, параграф 2, втора алинея контрол за спазване на финансовите правила;

в) член 8, параграф 2, за да се осигурят еднакви условия на прилагане на процедурите за включване на елементите, попадащи в обхвата на определението за „сделки в рамките на групировката“, в посочения в член 8, параграф 2, трета алинея контрол за спазване на финансовите правила.

На Комисията се предоставят правомощия да приема посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение, в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно.“

Член 3

#### Изменения на Директива 2003/6/ЕО

Директива 2003/6/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 1, параграф 5 се добавят следните алинеи:

„Европейският надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (наричан по-нататък „ЕОЦКП“), създаден с Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*), може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел осигуряване на еднакви условия на прилагане на актове, приети от Комисията в съответствие с настоящия член по отношение на приетите пазарни практики.



На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените във втора алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84.“

2. В член 6 се добавя следният параграф:

„11. ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел осигуряване на еднакви условия на прилагане на актовете, приети от Комисията в съответствие с параграф 10, първа алинея, шесто тире.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

3. Член 8 се изменя, както следва:

а) съществуващият текст става параграф 1;

б) добавя се следният параграф:

„2. ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел осигуряване на еднакви условия на прилагане на актовете, приети от Комисията в съответствие с параграф 1.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

4. В член 14 се добавя следният параграф:

„5. Държавите-членки ежегодно предоставят на ЕОЦКП обобщена информация относно всички административни мерки или санкции, наложени в съответствие с параграфи 1 и 2.

Когато компетентният орган оповестява публично административна мярка или санкция, той едновременно с това докладва за това на ЕОЦКП.

Когато оповестената санкция е наложена на инвестиционен посредник, получил разрешително в съответствие с Директива 2004/39/ЕО, ЕОЦКП отбелязва оповестената санкция в регистъра на инвестиционните посредници, създаден съгласно член 5, параграф 3 от Директива 2004/39/ЕО.“

5. Въмква се следният член:

„Член 15а

1. Компетентните органи си сътрудничат с ЕОЦКП за целите на настоящата директива в съответствие с Регламент (ЕС) № 1095/2010.

2. Компетентните органи незабавно предоставят на ЕОЦКП цялата необходима информация за изпълнение на задълженията му в съответствие с член 35 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

6. Член 16 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 четвърта алинея се заменя със следното:

„Без да се засяга член 258 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), компетентен орган, по чието искане за информация не са били предприети действия в разумен срок или чието искане е отхвърлено, може да уведоми ЕОЦКП за това отхвърляне или непредприемане на действия в разумен срок. В посочените в първо изречение случаи ЕОЦКП може да предприеме действия в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) № 1095/2010, без да се засягат възможностите за отказ от предприемане на действия по искане за информация, предвидени във втора алинея от настоящия параграф и възможността ЕОЦКП да предприеме действия в съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“;

б) в параграф 4 пета алинея се заменя със следното

„Без да се засяга член 258 ДФЕС, компетентен орган, по чието искане за започване на разследване или за разрешаване на неговите служители да придружат тези на компетентния орган на другата държава-членка не са били предприети действия в разумен срок или чието искане е било отхвърлено, може да уведоми ЕОЦКП за това отхвърляне или непредприемане на действия в разумен срок. В посочените в последното изречение случаи ЕОЦКП може да предприеме действия в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) № 1095/2010, без да се засягат възможностите за отказ от предприемане на действия по искане за информация, предвидени в четвърта алинея от настоящия параграф и възможността ЕОЦКП да предприеме действия в съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“;

в) параграф 5 се заменя със следното:

„5. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на параграфи 2 и 4, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение във връзка с процедурите и формулярите за обмен на информация и с презграничните проверки по настоящия член.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

7. Въмква се следният член:

„Член 17а

До 1 декември 2011 г. Комисията прави преглед на членове 1, 6, 8, 14 и 16 и представя подходящи законодателни предложения с цел да се даде възможност за пълно прилагане на делегираните актове съгласно член 290 ДФЕС и актовете за изпълнение съгласно член 291 ДФЕС по отношение на настоящата директива. Без да се засягат вече приетите мерки за изпълнение, предоставените на Комисията с член 17 правомощия за приемане на мерки за изпълнение, които се запазват след влизането в сила на Договора от Лисабон, се прекратяват на 1 декември 2012 г.“

## Член 4

## Изменения на Директива 2003/41/ЕО

Директива 2003/41/ЕО се изменя, както следва:

## 1. Член 9 се изменя, както следва:

## а) в параграф 1 буква а) се заменя със следното:

„а) институцията да бъде вписана в национален регистър от компетентния орган или да бъде одобрена; в случай на трансгранична дейност, посочена в член 20, регистърът посочва също така държавите-членки, в които институцията осъществява дейност; тази информация се съобщава на Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) (наричан по-нататък „ЕОЗППО“), създаден с Регламент (ЕС) № 1094/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*), който я публикува на своята интернет страница;

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 48.“

## б) параграф 5 се заменя със следното:

„5. В случай на трансгранична дейност, посочена в член 20, условията за функциониране на институцията следва да бъдат предварително одобрени от компетентните органи на държавата-членка по произход. Когато дават такова одобрение, държавите-членки незабавно уведомяват ЕОЗППО.“

## 2. Член 13 се изменя, както следва:

## а) съществуващият текст става параграф 1;

## б) добавя се следният параграф:

„2. ЕОЗППО може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение във връзка с формулярите и форматите на документите, изброени в параграф 1, буква в), подточки i) — vi).“

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1094/2010.“

## 3. В член 14, параграф 4 втора алинея се заменя със следното:

„Всяко решение за забрана на дейността на дадена институция се мотивира подробно и се съобщава на тази институция. То се съобщава и на ЕОЗППО.“

## 4. В член 15, параграф 6 първа алинея се заменя със следното:

„6. С оглед евентуалната обоснована необходимост от по-нататъшна хармонизация на правилата за изчисляване на техническите резерви, по-специално за размера на лихвения проценти и за други хипотези, които влияят на нивото на техническите резерви, Комисията, въз основа на съвети от страна

на ЕОЗППО, публикува, на всеки две години или по искане на една държава-членка, доклад за ситуацията относно развитието на трансграничните дейности.“

## 5. В член 20 се добавя следният параграф:

„11. Държавите-членки докладват пред ЕОЗППО за националните си разпоредби от пруденциално естество в областта на системите за професионално пенсионно осигуряване, които не са обхванати от позоваването на националното социално и трудово законодателство в параграф 1.

Държавите-членки актуализират редовно и най-малко на всеки две години тази информация, а ЕОЗППО я публикува на своята интернет страница.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия параграф, ЕОЗППО разработва проекти за технически стандарти за изпълнение относно процедурите, които да бъдат следвани, и форматите и образците, които да бъдат използвани от компетентните органи при предаването на съответната информация на ЕОЗППО и нейното актуализиране. ЕОЗППО представя на Комисията тези проекти на технически стандарти за изпълнение до 1 януари 2014 г.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1094/2010.“

## 6. Член 21 се изменя, както следва:

## а) заглавието се заменя със следното:

„Сътрудничество между държавите-членки, ЕОЗППО и Комисията“;

## б) вмъква се следният параграф:

„2а. Компетентните органи си сътрудничат с ЕОЗППО за целите на настоящата директива в съответствие с Регламент (ЕС) № 1094/2010.

Компетентните органи незабавно предоставят на ЕОЗППО цялата необходима информация за изпълнение на задълженията му по настоящата директива и по Регламент (ЕС) № 1094/2010 в съответствие с член 35 от същия регламент.“;

## в) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Всяка държава-членка уведомява Комисията и ЕОЗППО за евентуални съществени трудности, до които води прилагането на настоящата директива.

Комисията, ЕОЗППО и компетентните органи на съответните държави-членки проучват тези трудности възможно най-бързо, за да намерят подходящо решение.“

## Член 5

**Изменения на Директива 2003/71/ЕО**

Директива 2003/71/ЕО се изменя, както следва:

## 1. В член 4 параграф 3 се заменя със следното:

„3. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящата директива, Европейският надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (наричан по-нататък „ЕОЦКП“), създаден с Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*), може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на изключенията по отношение на параграф 1, букви а) — д) и параграф 2, букви а) — з).

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея проекти на регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84“.

## 2. В член 5, параграф 2 се добавят следните алинеи:

„За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящата директива и на делегираните актове, приети от Комисията в съответствие с параграф 5, ЕОЦКП разработва проекти на технически стандарти за изпълнение, за да се осигурят еднакви условия на прилагане на делегираните актове, приети от Комисията в съответствие с параграф 5 във връзка с единния образец за представяне на обобщението и за да могат инвеститорите да сравняват дадена ценна книга с други съответни продукти.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

## 3. В член 7 се добавя следният параграф:

„4. ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел осигуряване на еднакви условия на прилагане на делегираните актове, приети от Комисията в съответствие с параграф 1.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

## 4. В член 8 се добавя следният параграф:

„5. ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел осигуряване на еднакви условия на прилагане на делегираните актове, приети от Комисията в съответствие с параграф 4.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

## 5. Член 13 се изменя, както следва:

## а) в параграф 2 се добавя следната алинея:

„Компетентният орган уведомява ЕОЦКП за одобряването на проспекта и всякакви притурки към него едновременно с емитента, предлагащата страна или лицето, което кандидатства за допускане до търгуване на регулиран пазар, в зависимост от случая. Едновременно с това компетентните органи предоставят на ЕОЦКП копие от проспекта и всякакви притурки към него.“;

## б) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Компетентният орган на държавата-членка по произход може да прехвърли правомощията за одобряване на проспекта на компетентния орган на друга държава-членка, при условие че ЕОЦКП е уведомен предварително за това и със съгласието на компетентния орган. Това прехвърляне се съобщава на емитента, предлагащата страна или лицето, което кандидатства за допускане до търгуване на регулиран пазар в срок от три работни дни от датата на вземането на решение от компетентния орган на държавата-членка по произход. Срокът по параграф 2 започва да тече от тази дата. Член 28, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 не се прилага за прехвърлянето на правомощията за одобряване на проспекта в съответствие с настоящия параграф.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящата директива и да се улесни комуникацията между компетентните органи и между компетентните органи и ЕОЦКП, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение, за да се установят стандартни формуляри, образци и процедури за уведомления, предвидени в настоящия параграф.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените във втора алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

## 6. Член 14 се изменя, както следва:

## а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. След като бъде одобрен, проспектът се внася при компетентния орган на държавата-членка по произход и е достъпен за ЕОЦКП чрез компетентния орган, като емитентът, предлагащата страна или лицето, което кандидатства за допускане до търгуване на регулиран пазар, осигуряват публичен достъп до него от възможно най-бързо и във всеки случай в разумен срок преди и най-късно в началото на публичното предлагане или допускането до търгуване на съответните ценни книжа. Освен това, при първоначална публична оферта на клас акции, които все още не са допуснати до търгуване на регулиран пазар, т.е. които ще бъдат допуснати до търгуване за първи път, проспектът следва да бъде достъпен най-малко шест работни дни преди приключването на предлагането.“;

б) вмъква се следният параграф:

„4а. ЕОЦКП публикува на своята интернет страница списък на одобрените в съответствие с член 13 проспекти, включително, в приложимите случаи, електронна препратка към проспекта, публикуван на интернет страницата на компетентния орган на държавата-членка по произход или на интернет страницата на емитента, или на интернет страницата на регулирания пазар. Публикуваният списък се поддържа актуален и всеки отделен негов компонент остава на интернет страницата за период от най-малко 12 месеца.“

7. В член 16 се добавя следният параграф:

„3. С цел да се осигури последователно хармонизиране, да се конкретизират изискванията по настоящия член и да се отчете техническото развитие на финансовите пазари, ЕОЦКП разработва проекти за регулаторни технически стандарти за определяне на ситуации, при които съществен нов фактор, съществена грешка или неточност във връзка с информацията, включена в проспекта, налага публикуването на притурка към проспекта. ЕОЦКП представя тези проекти за регулаторни технически стандарти на Комисията до 1 януари 2014 г.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

8. Член 17 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Без да се засяга член 23, когато се предвижда публична оферта или допускане до търгуване на регулиран пазар в една или повече държави-членки, или в държава-членка, различна от държавата-членка по произход, одобреният от държавата-членка по произход проспект, както и всякакви притурки към него, са валидни за публичната оферта или допускането до търгуване във всички приемащи държави-членки, при условие че ЕОЦКП и компетентният орган на всяка приемаща държава-членка бъдат уведомени в съответствие с член 18. Компетентните органи на приемащите държави-членки не одобряват проспектите, нито прилагат административни процедури във връзка с тях.“;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Ако се появят съществени нови фактори, съществени грешки или неточности след одобрението на проспекта, както е посочено в член 16, компетентният орган на държавата-членка по произход изисква публикуването на притурка да бъде одобрено в съответствие с член 13, параграф 1. ЕОЦКП и компетентният орган на приемащата държава-членка могат да уведомят компетентния орган на държавата-членка по произход за необходимостта от нова информация.“

9. В член 18 се добавят следните параграфи:

„3. Компетентният орган на държавата-членка по произход уведомява ЕОЦКП относно удостоверението за одобрение на проспекта едновременно с компетентния орган на приемащата държава-членка.

ЕОЦКП и компетентният орган на приемащата държава-членка публикуват на своите интернет страници списък на удостоверенията за одобрение на проспектите и на всякакви притурки към тях, относно които са били уведомени в съответствие с настоящия член, включително, ако е приложимо, електронна препратка към тези документи, публикувани на интернет страницата на компетентния орган на държавата-членка по произход или на интернет страницата на емитента, или на интернет страницата на регулирания пазар. Публикуваният списък се поддържа актуален, като всеки отделен негов компонент остава на интернет страницата за период от най-малко 12 месеца.

4. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящата директива и да се отчете техническото развитие на финансовите пазари, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за уведомяване относно удостоверението за одобрение, копие от проспекта, притурката към проспекта и превода на обобщението.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

10. Член 21 се изменя, както следва:

а) вмъкват се следните параграфи:

„1а. Компетентните органи си сътрудничат с ЕОЦКП за целите на настоящата директива в съответствие с Регламент (ЕС) № 1095/2010.

1б. Компетентните органи незабавно предоставят на ЕОЦКП цялата необходима информация за изпълнение на задълженията му в съответствие с член 35 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“;

б) в параграф 2 трета алинея се заменя със следното:

„Държавите-членки информират Комисията, ЕОЦКП и компетентните органи на другите държави-членки за всякакви договорености, постигнати във връзка с делегирането на задачи, включително точните условия, които регулират това делегиране.“;

в) в параграф 4 се добавя следната алинея:

„В съответствие с член 21 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 ЕОЦКП има право да участва в проверките на място, посочени в буква г), когато те се провеждат съвместно от два или повече компетентни органи.“



11. Член 22 се изменя, както следва:

- а) в параграф 2 се добавя следната алинея:

„Компетентните органи могат да уведомят ЕОЦКП за случаи, при които искане за сътрудничество, по-специално за обмен на информация, е било отхвърлено или по него не са били предприети действия в разумен срок. Без да се засяга член 258 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), в посочените в първо изречение случаи ЕОЦКП може да предприеме действия в съответствие с правомощията, които са му предоставени с член 19 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“;

- б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Параграф 1 не възпрепятства компетентните органи да обменят поверителна информация или да предават поверителна информация на ЕОЦКП или на Европейския съвет за системен риск (наричан по-нататък „ЕССР“), при спазване на ограниченията, свързани с информация за конкретни дружества и последиците за трети държави, както се предвижда съответно в Регламент (ЕС) № 1095/2010 и Регламент (ЕС) № 1092/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за пруденциалния надзор върху финансовата система на Европейския съюз на макроравнище и за създаване на Европейски съвет за системен риск (\*). По отношение на информацията, обменяна между компетентните органи и ЕОЦКП или ЕССР, се прилага задължението за професионална тайна, приложимо по отношение на настоящи или бивши служители на компетентните органи, които получават информацията.

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 1.“;

- в) добавя се следният параграф:

„4. За да се осигури последователното хармонизиране на настоящия член и да се отчете техническото развитие на финансовите пазари, ЕОЦКП разработва проекти на регулаторни технически стандарти, за да се определи информацията, която се изисква съгласно параграф 2.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея проекти на регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10-14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на параграф 2 и да се отчете техническото развитие на финансовите пазари, ЕОЦКП може да разработва проекти за технически стандарти за изпълнение за установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за сътрудничеството и обмена на информация между компетентните органи.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея проекти на технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

12. Член 23 се заменя със следното:

„Член 23

### Предпазни мерки

1. Когато компетентният орган на приемащата държава-членка установи, че са допуснати нередности от емитента или от финансовите институции, които отговарят за публичната оферта, или че емитентът е нарушил задълженията си с допускането на ценните книжа до търгуване на регулиран пазар, той съобщава тези констатации на компетентния орган на държавата-членка по произход и на ЕОЦКП.

2. Ако независимо от мерките, които са предприети от компетентния орган на държавата-членка по произход или тъй като тези мерки са се оказали неподходящи, емитентът или финансовата институция, която отговаря за публичната оферта, продължава да нарушава приложимите правни или регулаторни разпоредби, компетентният орган на приемащата държава-членка, след като информира компетентния орган на държавата-членка по произход и ЕОЦКП, предприема всякакви подходящи мерки за защита на инвеститорите, като при първа възможност информира Комисията и ЕОЦКП за това.“

Член 6

### Изменения на Директива 2004/39/ЕО

Директива 2004/39/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 5 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Държавите-членки регистрират всички инвестиционни посредници. Регистърът е публичен и съдържа информация за услугите или дейностите, за които инвестиционният посредник има разрешително. Той се актуализира редовно. Европейският надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (наричан по-нататък „ЕОЦКП“), създаден с Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*), се уведомява за всяко разрешително.

ЕОЦКП съставя списък на всички инвестиционни посредници в Съюза. Списъкът съдържа информация за услугите или дейностите, за които инвестиционният посредник има разрешително, и редовно се актуализира. ЕОЦКП публикува този списък на своята интернет страница и го поддържа актуален.

В случаите, когато компетентен орган е отнел разрешително в съответствие с член 8, букви б) — г), отнемането на разрешителното се отбелязва в списъка за период от пет години.

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84.“

## 2. В член 7 се добавя следният параграф:

„4. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, на член 9, параграфи 2—4 и на член 10, параграфи 1 и 2, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти за определяне на:

- а) информацията, която трябва да бъде предоставена на компетентните органи съгласно член 7, параграф 2, включително програмата за операции;
- б) изискванията, приложими за управлението на инвестиционните посредници съгласно член 9, параграф 4, и информацията за уведомленията съгласно член 9, параграф 2;
- в) изискванията, приложими за акционерите и членовете с квалифицирано участие, както и препятствията, които биха могли да попречат на ефективното упражняване на надзорните функции на компетентния орган по член 10, параграфи 1 и 2.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на член 7, параграф 2 и член 9, параграф 2 ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за предоставяне на информация или за уведомяване, предвидени в посочените членове.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

## 3. В член 8 се добавя следната алинея:

„ЕОЦКП се уведомява за всяко отнето разрешително.“

## 4. В член 10а се добавя следният параграф:

„8. За да се осигури последователното хармонизиране на настоящия член, ЕНО (ЕОЦКП) разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел установяване на изчерпателен списък на сведенията по параграф 4, които да бъдат включени от предлагателите приобрататели в отговора, без да се засяга параграф 2.

ЕОЦКП представя на Комисията тези проекти на регулаторни технически стандарти до 1 януари 2014 г.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на членове 10, 10а и 10б, ЕОЦКП разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за установяване на стандартни формуляри, образци и процедури във връзка с реда и условията на процеса на консултации между съответните компетентни органи по член 10, параграф 4.

ЕОЦКП представя на Комисията тези проекти на технически стандарти за изпълнение до 1 януари 2014 г.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в четвърта алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

## 5. Член 15 се изменя, както следва:

- а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите-членки информират Комисията и ЕОЦКП за всякакви затруднения от общ характер, които срещат техните инвестиционни посредници при установяването си или при предоставянето на инвестиционни услуги и/или извършването на инвестиционни дейности в която и да е трета държава.“

- б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Когато въз основа на предоставената съгласно параграф 1 информация Комисията установи, че трета държава не предоставя на инвестиционните посредници от Съюза ефективен пазарен достъп, съпоставим с достъпа, предоставен от Съюза на инвестиционните посредници от тази трета държава, Комисията, като взема предвид насоките на ЕОЦКП, представя пред Съвета предложения за съответен мандат за водене на преговори с цел получаването на съпоставими конкурентни възможности за инвестиционните посредници от Съюза. Съветът предприеме действия с квалифицирано мнозинство.

На всички етапи от процедурата на Европейския парламент незабавно се предоставя пълна информация в съответствие с член 217 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

ЕОЦКП подпомага Комисията за целите на настоящия член.“

## 6. В член 16, параграф 2 се добавя следната алинея:

„ЕОЦКП може да разработва насоки относно методите на наблюдение, посочени в настоящия параграф.“

## 7. В член 19, параграф 6 първо тире се заменя със следното:

„— услугите, посочени в уводната част, са свързани с акции, приети за търговия на регулиран пазар или на еквивалентен пазар на трета държава, инструменти на паричния пазар, облигации или други форми на секюритизиран дълг (с изключение на тези облигации или секюритизиран дълг, които включват дериват), ПКИПЦК и други некомплексни финансови инструменти. Пазарът на дадена трета държава се счита за еквивалентен на регулиран пазар, ако отговаря на изисквания, еквивалентни на определените съгласно дял III. Комисията и ЕОЦКП публикуват на своите интернет страници списък с пазарите, които следва да бъдат считани за еквивалентни. Този списък се актуализира периодично. ЕОЦКП подпомага Комисията в оценяването на пазарите на трети държави.“

8. В член 23, параграф 3 първа алинея се заменя със следното:

„3. Държавите-членки, които решават да разрешат на инвестиционните посредници да назначават обвързани агенти, създават публичен регистър. Обвързаните агенти се регистрират в публичния регистър на държавата-членка, в която са установени. ЕОЦКП публикува на своята интернет страница данните или електронна препратка към публичните регистри, създадени съгласно настоящия член от държавите-членки, които са взели решение да допуснат назначаването на обвързани агенти от страна на инвестиционните посредници.“

9. Член 25 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Без да се засяга разпределението на отговорностите за осигуряване изпълнението на разпоредбите на Директива 2003/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно търговията с вътрешна информация и манипулирането на пазара (пазарна злоупотреба) (\*), държавите-членки, координирани от ЕОЦКП в съответствие с член 31 от Регламент (ЕС) № 1095/2010, гарантират наличието на подходящи мерки, които дават възможност на компетентния орган да наблюдава дейността на инвестиционните посредници, за да гарантира, че те действат честно, коректно и професионално и по начин, който насърчава интегритета на пазара.

(\*) ОВ L 96, 12.4.2003 г., стр. 16.“

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите-членки изискват от инвестиционните посредници да предоставят на разположение на компетентния орган през период от най-малко пет години съответните данни, свързани с всички сделки с финансови инструменти, които са извършили, независимо дали сделките са извършени за собствена сметка или от името на клиент. При сделки, извършени от името на клиенти, данните съдържат цялата информация и подробни сведения за самоличността на клиента, както и информация, изисквана съгласно Директива 2005/60/ЕО.

ЕОЦКП може да поиска достъп до тази информация в съответствие с процедурата и при условията, установени в член 35 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

10. В член 27 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Компетентният орган на пазара, който е най-важен по отношение на ликвидността за всяка акция по смисъла на член 25, определя най-малко веднъж годишно, въз основа на средноаритметичната стойност на поръчките, изпълнявани на пазара по отношение на тази акция, класа на акциите, към който тя принадлежи. Тази информация е достъпна за всички участници на пазара и се предава на ЕОЦКП, който я публикува на своята интернет страница.“

11. Член 31 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 втора алинея се заменя със следното:

„В случаите, в които инвестиционният посредник възнамерява да използва обвързани агенти, компетентният орган на държавата-членка по произход на инвестиционния посредник съобщава, по искане на компетентния орган на приемащата държава-членка и в разумен срок, информация за самоличността на обвързаните агенти, които инвестиционният посредник възнамерява да използва в тази държава-членка. Приемащата държава-членка може да оповести тази информация публично. ЕОЦКП може да поиска достъп до тази информация в съответствие с процедурата и при условията, установени в член 35 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

б) добавя се следният параграф:

„7. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на информацията, която трябва да бъде съобщена в съответствие с параграфи 2, 4 и 6.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за предаването на информация в съответствие с параграфи 3, 4 и 6.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея проекти на технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

12. В член 32 се добавя следният параграф:

„10. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на информацията, която трябва да бъде съобщена в съответствие с параграфи 2, 4 и 9.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за предаването на информация в съответствие с параграфи 3 и 9.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

13. В член 36 се добавя следният параграф:

„6. ЕОЦКП се уведомява за всяко отнето разрешително.“

14. В член 41 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Компетентен орган, който изисква суспендирането или отстраняването на финансов инструмент от търговия на един или повече регулирани пазари, незабавно публикува решението и информира ЕОЦКП и компетентните органи на другите държави-членки. Компетентните органи на другите държави-членки изискват суспендирането или отстраняването на този финансов инструмент от търговията на регулираните пазари и МТС, които осъществяват дейност под техния надзор, освен ако това би могло да навреди значително на интересите на инвеститорите или на нормалното функциониране на вътрешния пазар.“

15. В член 42, параграф 6 втора алинея се заменя със следното:

„Регулираният пазар съобщава на компетентния орган на неговата държава-членка по произход държавата-членка, в която възнамерява да предвиди такива мерки. В срок от един месец компетентният орган на държавата-членка по произход съобщава тази информация на държавата-членка, в която регулираният пазар възнамерява да предвиди такива мерки. ЕОЦКП може да поиска достъп до тази информация в съответствие с процедурата и при условията, установени в член 35 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

16. Член 47 се заменя със следното:

„Член 47

#### **Списък на регулираните пазари**

Всяка държава-членка съставя списък на регулираните пазари, за които тя е държава-членка по произход, и изпраща този списък на другите държави-членки и ЕОЦКП. Подобно уведомяване се прави по отношение на всяка промяна в списъка. ЕОЦКП публикува и поддържа актуален списък на всички регулирани пазари на своята интернет страница.“

17. Член 48 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Всяка държава-членка определя компетентните органи, които да изпълняват всяко едно от задълженията, предвидени в настоящата директива. Държавите-членки информират Комисията, ЕОЦКП и компетентните органи на другите държави-членки за определените компетентни органи, отговорни за осигуряване на изпълнението на всяко едно от тези задължения, както и за разпределението на тези задължения, ако има такава.“

б) в параграф 2 трета алинея се заменя със следното:

„Държавите-членки информират Комисията, ЕОЦКП и компетентните органи на другите държави-членки за всякакви договорености, постигнати във връзка с делегирането на задачи, включително точните условия, които регулират това делегиране.“

в) параграф 3 се заменя със следното:

„3. ЕОЦКП публикува на своята интернет страница и поддържа актуален списък на компетентните органи, посочени в параграфи 1 и 2.“

18. В член 51 се добавят следните параграфи:

„4. Държавите-членки ежегодно предоставят на ЕОЦКП обобщена информация относно всички административни мерки или санкции, наложени в съответствие с параграфи 1 и 2.

5. Когато компетентният орган публикува административна мярка или санкция, той едновременно с това докладва за това на ЕОЦКП.

6. Когато оповестената санкция е наложена на инвестиционен посредник, получил разрешително в съответствие с настоящата директива, ЕОЦКП отбелязва оповестената санкция в регистъра на инвестиционните посредници, създаден съгласно член 5, параграф 3.“

19. В член 53 се добавя следният параграф:

„3. Компетентните органи уведомяват ЕОЦКП относно посочените в параграф 1 процедури за обжалване и обезщетения, които съществуват в рамките на тяхната компетентност.

ЕОЦКП публикува на своята интернет страница и поддържа актуален списък на всички извънсъдебни механизми.“

20. Заглавието на глава II се заменя със следното:

„Сътрудничество между компетентните органи на държавите-членки и с ЕОЦКП“.

21. Член 56 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 трета алинея се заменя със следното:

„За да се улесни и ускори сътрудничеството, и по-специално обменът на информация, държавите-членки определят един компетентен орган като звено за контакт за целите на настоящата директива. Държавите-членки съобщават на Комисията, ЕОЦКП и на другите държави-членки наименованията на органите, определени да получават искания за обмен на информация или за сътрудничество съгласно настоящия параграф. ЕОЦКП публикува на своята интернет страница и поддържа актуален списък на тези органи.“



- б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Когато компетентният орган има основателни причини да се съмнява, че образувания, върху които не упражнява надзор, извършват или са извършили на територията на друга държава-членка действия, които са в нарушение на разпоредбите на настоящата директива, той по възможно най-точен начин уведомява компетентния орган на другата държава-членка и ЕОЦКП за това. Уведомяваният компетентен орган на другата държава-членка предприема подходящи действия. Той информира уведомяващия компетентен орган и ЕОЦКП за резултата от действията и, доколкото е възможно, за важни развиятия, които са настъпили междувременно. Настоящият параграф не засяга правомощията на уведомяващия компетентен орган.“

- в) добавя се следният параграф:

„6. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за договореностите за сътрудничество, посочени в параграф 2.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

22. Член 57 се изменя, както следва:

- а) съществуващият текст става параграф 1.
- б) добавят се следните параграфи:

„2. С цел сближаване на надзорните практики ЕОЦКП може да участва в дейностите на колегиите от надзорници, включително при проверки на място или разследвания, провеждани съвместно от два или повече компетентни органа, в съответствие с член 21 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

3. За да се осигури последователното хармонизиране на параграф 1, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на информацията, която се обменя между компетентните органи при сътрудничеството в областта на надзорната дейност, проверките на място или разследванията.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на параграф 1, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за сътрудничеството между компетентните органи в областта на надзорната дейност, проверките на място и разследванията.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

23. Член 58 се изменя, както следва:

- а) параграф 4 се заменя със следното:

„4. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на параграфи 1 и 2, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за обмяна на информация.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“;

- б) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Нито настоящият член, нито член 54 или 63 не възпрепятстват компетентния орган да предава на ЕОЦКП, на Европейския съвет за системен риск (наричан по-нататък „ЕССР“), на централните банки, на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, в качеството им на парични институции и, когато е уместно, на други публични органи, които отговорят за надзора върху платежните системи и системите за сетълмент, поверителна информация, предназначена за изпълнението на техните задачи; по същия начин тези органи или институции не са възпрепятствани да предават такава информация на компетентните органи, когато последните се нуждаят от нея за изпълнението на функциите си, предвидени в настоящата директива.“

24. Вмъква се следният член:

„Член 58а

**Обвързваща медиация**

Компетентните органи могат да уведомят ЕОЦКП за случаи на отхвърляне или на непредприемане на действия в разумен срок по искане за едно от следните:

- а) за извършване на надзорна дейност, проверка на място или разследване съгласно член 57; или
- б) за обмен на информация съгласно член 58.

В посочените в първа алинея случаи ЕОЦКП може да предприеме действия в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) № 1095/2010, без да се засягат възможностите за отказ от предприемане на действия по искане за информация, предвидена в член 59а, и възможността ЕОЦКП да предприеме действия в съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

25. В член 59 втора алинея се заменя със следното:

„В случай на такъв отказ компетентният орган уведомява съответно запитващия компетентен орган и ЕОЦКП, като предоставя възможно най-подробна информация.“

26. В член 60 се добавя следният параграф:

„4. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на параграфи 1 и 2, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за консултации с други компетентни органи преди издаването на разрешително.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

27. Член 62 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 втора алинея се заменя със следното:

„Ако въпреки мерките, предприети от компетентния орган на държавата-членка по произход, или тъй като тези мерки са неподходящи, инвестиционният посредник продължава да действа по начин, който несъмнено е във вреда за интересите на инвеститорите на приемащата държава-членка или за нормалното функциониране на пазарите, се прилага следното:

- а) след като информира компетентния орган на държавата-членка по произход, компетентният орган на приемащата държава-членка предприема всички подходящи мерки за защита на инвеститорите и нормалното функциониране на пазарите, като те включват възможността за предотвратяване на предприемането от инвестиционните посредници - нарушители на всякакви последващи сделки на техните територии. Комисията и ЕОЦКП незабавно се уведомяват за тези мерки;
- б) освен това компетентният орган на приемащата държава-членка може да отнесе въпроса до ЕОЦКП, който може да предприеме действия в съответствие с правомощията, които са му предоставени с член 19 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“;

б) в параграф 2 трета алинея се заменя със следното:

„Ако въпреки мерките, предприети от приемащата държава-членка, инвестиционният посредник продължава да нарушава посочените в първа алинея правни или регулаторни разпоредби, които са в сила в приемащата държава-членка, се прилага следното:

- а) след като информира компетентния орган на държавата-членка по произход, компетентният орган на приемащата държава-членка предприема всички необходими мерки за защита на инвеститорите и нормалното функциониране на пазарите. Комисията и ЕОЦКП незабавно се уведомяват за тези мерки;
- б) освен това компетентният орган на приемащата държава-членка може да отнесе въпроса до ЕОЦКП, който може да предприеме действия в съответствие с правомощията, които са му предоставени с член 19 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“;

в) в параграф 3 втора алинея се заменя със следното:

„Ако въпреки мерките, предприети от компетентния орган на държавата-членка по произход, или тъй като тези мерки са неподходящи, този регулиран пазар или МТС продължава да действа по начин, който несъмнено е във вреда на интересите на инвеститорите на приемащата държава-членка или нормалното функциониране на пазарите, се прилага следното:

- а) след като информира компетентния орган на държавата-членка по произход, компетентният орган на приемащата държава-членка предприема всички необходими мерки за защита на инвеститорите и нормалното функциониране на пазарите, като те включват възможността за предотвратяване предоставянето на системите на този регулиран пазар или МТС на отдалечени членове или участници, установени в приемащата държава-членка. Комисията и ЕОЦКП незабавно се уведомяват за тези мерки;
- б) освен това компетентният орган на приемащата държава-членка може да отнесе въпроса до ЕОЦКП, който може да предприеме действия в съответствие с правомощията, които са му предоставени с член 19 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

28. Вмъква се следният член:

„Член 62а

#### **Сътрудничество и обмен на информация с еоцкп**

1. Компетентните органи си сътрудничат с ЕОЦКП за целите на настоящата директива в съответствие с Регламент (ЕС) № 1095/2010.

2. Компетентните органи незабавно предоставят на ЕОЦКП цялата необходима информация за изпълнение на задълженията му съгласно настоящата директива и в съответствие с член 35 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

29. В член 63 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите-членки и — съгласно член 33 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 — ЕОЦКП могат да сключват споразумения за сътрудничество, предвиждащи обмен на информация с компетентните органи на трети държави, само ако по отношение на разкриваната информация са осигурени гаранции за запазване на професионалната тайна, които са най-малкото еквивалентни на тези, изисквани съгласно член 54. Този обмен на информация трябва да има за цел изпълнение на задачите на тези компетентни органи.

Държавите-членки и ЕОЦКП могат да предават лични данни на трета държава в съответствие с глава IV от Директива 95/46/ЕО.

Държавите-членки и ЕОЦКП могат също така да сключват споразумения за сътрудничество, предвиждащи обмен на информация с органи, институции и физически или юридически лица на трети държави, които отговарят за една или повече от следните дейности:

- а) надзор върху кредитни институции, други финансови институции, застрахователни предприятия и надзор върху финансовите пазари;
- б) ликвидация и несъстоятелност на инвестиционни посредници и други подобни процедури;
- в) извършване на нормативноустановени одити на счетоводните баланси на инвестиционни посредници и други финансови институции, кредитни институции и застрахователни предприятия, при изпълнението на техните надзорни функции, или управление на компенсационни схеми, при изпълнението на техните функции;
- г) надзор върху органи, участващи в ликвидацията и несъстоятелността на инвестиционни посредници и други подобни процедури;
- д) надзор върху лица, натоварени с извършването на одит на счетоводните баланси на застрахователни предприятия, кредитни институции, инвестиционни посредници и други финансови институции.

Посочените в трета алинея споразумения за сътрудничество могат да бъдат сключени само ако по отношение на разкриваната информация са осигурени гаранции за запазване на професионалната тайна, които са най-малкото еквивалентни на тези, изисквани съгласно член 54. Този обмен на информация има за цел изпълнението на задачите на тези органи, институции или физически или юридически лица.“

### 30. Въмква се следният член:

„Член 64а

#### Клауза за автоматично прекратяване

До 1 декември 2011 г. Комисията прави преглед на членове 2, 4, 10б, 13, 15, 18, 19, 21, 22, 24 и 25, членове 27 - 30 и членове 40, 44, 45, 56 и 58 и представя подходящи законодателни предложения с цел да се даде възможност за цялостно прилагане на делегираните актове съгласно член 290 ДФЕС и актовете за изпълнение съгласно член 291 ДФЕС по отношение на настоящата директива. Без да се засягат вече приетите мерки за изпълнение, предоставените на Комисията в член 64 правомощия за приемане на мерки за изпълнение, които се запазват след влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г., се прекратяват на 1 декември 2012 г.“

### Член 7

#### Изменения на Директива 2004/109/ЕО

Директива 2004/109/ЕО се изменя, както следва:

### 1. В член 2 параграф 3 се изменя, както следва:

- а) първа алинея се заменя със следното:

„3. За да се отчете техническото развитие на финансовите пазари, да се конкретизират изискванията и да

осигури еднаквото прилагане на параграф 1, Комисията приема в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б мерки във връзка с определенията, установени в параграф 1.“;

- б) трета алинея се заменя със следното:

„Мерките, посочени във втора алинея, букви а) и б), се определят чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б.“

### 2. В член 5 параграф 6 се изменя, както следва:

- а) първа алинея се заменя със следното:

„6. Комисията приема мерки в съответствие с член 27, параграф 2 или член 27, параграфи 2а, 2б и 2в, за да се отчете техническото развитие на финансовите пазари, да се конкретизират изискванията и да се осигури еднакво прилагане на параграфи 1—5 от настоящия член.“;

- б) трета алинея се заменя със следното:

„Мерките, посочени в буква а), се приемат в съответствие с процедурата на регулиране, посочена в член 27, параграф 2. Мерките, посочени в букви б) и в), се установяват чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б.“;

- в) четвърта алинея се заменя със следното:

„Когато е целесъобразно, Комисията може също така да адаптира петгодишния срок, посочен в параграф 1, чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б.“

### 3. В член 9 параграф 7 се изменя, както следва:

- а) първа алинея се заменя със следното:

„7. Комисията приема мерки чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б, за да се отчете техническото развитие на финансовите пазари и да се конкретизират изискванията, предвидени в параграфи 2, 4 и 5.“;

- б) втора алинея се заменя със следното:

„Комисията установява чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б максималната продължителност на „краткия цикъл на уреждане на плащанията“, посочен в параграф 4 от настоящия член, както и подходящи механизми за контрол от страна на компетентния орган на държавата-членка по произход.“

## 4. Член 12 се изменя, както следва:

## а) в параграф 8:

## i) в първа алинея уводната част се заменя със следното:

„8. За да се отчете техническото развитие на финансовите пазари и да се конкретизират изискванията, предвидени в параграфи 1, 2, 4, 5 и 6 от настоящия член, Комисията в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б приема мерки:“;

## ii) буква а) се заличава;

## iii) втора алинея се заличава;

## б) добавя се следният параграф:

„9. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член и да се отчете техническото развитие на финансовите пазари, Европейският надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (наричан по-нататък „ЕОЦКП“), създаден с Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*) може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури, които да се използват при съобщаване на издателя на информацията, изисквана по параграф 1 от настоящия член, или при представяне на информацията по член 19, параграф 3.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84.“

## 5. Член 13 се изменя, както следва:

## а) в параграф 2:

## i) първа алинея се заменя със следното:

„2. Комисията приема мерки чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б, за да се отчете техническото развитие на финансовите пазари и да се конкретизират изискванията, предвидени в параграф 1. Тя определя по-специално:“;

## ii) буква в) се заменя със следното:

„в) съдържанието на нотификацията, която трябва да се направи;“;

## iii) втора алинея се заличава;

## б) добавя се следният параграф:

„3. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на параграф 1 от настоящия член и да се отчете техническото развитие на финансовите пазари, ЕОЦКП може да

разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури, които да се използват при съобщаване на издателя на информацията, изисквана по параграф 1 от настоящия член, или при представяне на информацията по член 19, параграф 3.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

## 6. В член 14 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Комисията приема мерки чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б, за да се отчете техническото развитие на финансовите пазари и да се конкретизират изискванията, предвидени в параграф 1.“

## 7. В член 17 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията приема мерки чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б, за да се отчете техническото развитие на финансовите пазари, както и развитието в информационните и комуникационните технологии, и за да се конкретизират изискванията, предвидени в параграфи 1, 2 и 3. По-специално Комисията определя видовете финансови институции, чрез които акционерът може да упражни финансовите права, предвидени в параграф 2, буква в).“

## 8. В член 18 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Комисията приема мерки чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б, за да се отчете техническото развитие на финансовите пазари, както и развитието в информационните и комуникационните технологии, и за да се конкретизират изискванията, предвидени в параграфи 1—4. По-специално Комисията определя видовете финансови институции, чрез които притежателят на обезпечения за дълг може да упражни финансовите права, предвидени в параграф 2, буква в).“

## 9. В член 19 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията приема мерки чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б, за да се конкретизират изискванията, предвидени в параграфи 1, 2 и 3.

По-специално Комисията определя процедурата, в съответствие с която издателят, притежателят на акции или други финансови инструменти или физическото лице или образуванието по член 10 трябва да представи информация на компетентния орган на държавата-членка по произход съответно по параграф 1 или 3, за да се даде възможност за представяне на информацията в държавата-членка по произход чрез електронни средства.“



10. В член 21 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията приема мерки чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б, за да се отчете техническото развитие на финансовите пазари, както и развитието в информационните и комуникационните технологии, и за да се конкретизират изискванията, предвидени в параграфи 1, 2 и 3.

По-специално Комисията определя:

- а) минимални стандарти за разпространяване на регулираната информация, посочена в параграф 1;
- б) минимални стандарти за механизма за централно съхранение, посочен в параграф 2.

Освен това Комисията може да изготви и да актуализира списък на медиите за разпространение на информацията сред обществеността.“

11. В член 22, параграф 1 първа алинея се заменя със следното:

„1. ЕОЦКП изготвя насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 с оглед допълнителното улесняване на публичния достъп до информацията, която трябва да се оповести съгласно Директива 2003/6/ЕО, Директива 2003/71/ЕО и съгласно настоящата директива.“

12. Член 23 се изменя, както следва:

- а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато главното управление на издателя се намира в трета държава, компетентният орган на държавата-членка по произход може да освободи издателя от прилагането на изискванията по членове 4—7, член 12, параграф 6, членове 14—18, при условие че законодателството на въпросната трета държава предвижда равностойни изисквания или че този издател отговаря на изискванията на законодателството на третата държава, които компетентният орган на държавата-членка по произход счита за равностойни.

След това компетентният орган информира ЕОЦКП относно предоставеното освобождаване.“

- б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на параграф 1, Комисията приема мерки за изпълнение в съответствие с процедурата, предвидена в член 27, параграф 2, с които:

- и) се въвежда механизъм за гарантиране на еквивалентност на информацията, изисквана по настоящата директива, включително финансови декларации, и информацията, изисквана съгласно законовите, подзаконовите и административните разпоредби на трета държава;
- ii) се посочва, че съгласно вътрешните закони, подзаконови и административни разпоредби или съгласно практиките или процедурите, основаващи се на международните стандарти, въведени от международните организации, третата държава, в която е

регистриран издателят, осигурява еквивалентност на изискванията по отношение на информацията, предвидени в настоящата директива.

Във връзка с първа алинея, подточка ii) Комисията също така приема чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б мерки за оценка на стандартите, приложими по отношение на издатели от повече от една държава.

В съответствие с процедурата, предвидена в член 27, параграф 2, Комисията взема необходимите решения за еквивалентност на счетоводните стандарти, използвани от издатели от трета държава съгласно условията, предвидени в член 30, параграф 3. Ако Комисията реши, че счетоводните стандарти на третата държава не са еквивалентни, тя може да разреши на въпросните издатели да продължат да използват тези счетоводни стандарти в рамките на подходящ преходен период.

Във връзка с трета алинея Комисията също така приема чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б мерки, насочени към определянето на общи критерии за еквивалентност за счетоводните стандарти, приложими по отношение на издатели от повече от една държава.“

- в) параграф 5 се заменя със следното:

„5. За да се конкретизират изискванията, предвидени в параграф 2, Комисията може да приеме чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б мерки, определящи вида на информацията, оповестена в трета държава, която е от значение за обществеността в Съюза.“

- г) в параграф 7 втора алинея се заменя със следното:

„Комисията също така приема чрез делегирани актове в съответствие с член 27, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 27а и 27б мерки, насочени към определянето на общи критерии за еквивалентност за целите на първа алинея.“

- д) добавя се следният параграф:

„8. ЕОЦКП подпомага Комисията при изпълнението на нейните задачи съгласно настоящия член в съответствие с член 33 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

13. Член 24 се изменя, както следва:

- а) в параграф 1 първа алинея се заменя със следното:

„1. Всяка държава-членка определя централния орган по член 21, параграф 1 от Директива 2003/71/ЕО като централен компетентен административен орган, отговорен за изпълнението на задълженията, предвидени в настоящата директива, и за прилагане на разпоредбите, приети съгласно същата. Държавите-членки информират за това Комисията и ЕОЦКП.“

- б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Държавите-членки информират Комисията, ЕОЦКП в съответствие с член 28, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 и компетентните органи на останалите държави-членки за всички сключени споразумения по отношение делегирането на задачи, включително точните условия, които регулират това делегиране.“

14. Член 25 се изменя, както следва:

- а) вмъкват се следните параграфи:

„2а. Компетентните органи могат да уведомят ЕОЦКП за случаи, при които искане за сътрудничество е било отхвърлено или по него не са били предприети действия в разумен срок. Без да се засяга член 258 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), в посочените в първа алинея случаи ЕОЦКП може да предприеме действия в съответствие с правомощията, които са му предоставени с член 19 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

2б. Компетентните органи си сътрудничат с ЕОЦКП за целите на настоящата директива в съответствие с Регламент (ЕС) № 1095/2010.

2в. Компетентните органи незабавно предоставят на ЕОЦКП цялата необходима информация за изпълнение на задълженията му съгласно настоящата директива и съгласно Регламент (ЕС) № 1095/2010, в съответствие с член 35 същия регламент.“

- б) в параграф 3 първото изречение се заменя със следното:

„3. Параграф 1 не възпрепятства компетентните органи да обменят поверителна информация със или да предават информация на други компетентни органи, ЕОЦКП или на Европейския съвет за системен риск (ЕССР), създаден с Регламент (ЕС) № 1092/2010 на Европейския парламент и на Съвета 24 ноември 2010 г. за пруденциалния надзор върху финансовата система на Европейския съюз на макроравнище и за създаване на Европейски съвет за системен риск (\*).

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 1.“

- в) параграф 4 се заменя със следното:

„4. В съответствие с член 33 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 държавите-членки и ЕОЦКП могат да сключват споразумения за сътрудничество, предвиждащи обмен на информация с компетентните органи или институции на трети държави, натоварени съгласно тяхното приложимо законодателство с изпълнението на някои от задачите по настоящата директива в съответствие с член 24. Държавите-членки уведомяват ЕОЦКП, когато сключват споразумения за сътрудничество. Този обмен на информация зависи от наличието на гаранции за запазване на професионална тайна, които са най-малко равностойни на предвидените по настоящия член. Този обмен на информация има за цел изпълнението на надзорните задачи на посочените органи или институции.

Когато информацията произхожда от друга държава-членка, тя не може да бъде оповестена без изричното съгласие на компетентните органи, които са я оповестили, и когато е уместно, единствено за целите, за които тези органи са дали съгласието си.“

15. Член 26 се заменя със следното:

„Член 26

#### Предпазни мерки

1. Когато компетентният орган на приемащата държава-членка установи, че издателят или притежателят на акции или други финансови инструменти или физическото лице или образувание по член 10 е извършило нередности или е нарушило задълженията си, той съобщава тези констатации на компетентния орган на държавата-членка по произход и на ЕОЦКП.

2. Ако независимо от мерките, които са предприети от компетентния орган на държавата-членка по произход, или тъй като тези мерки са се оказали неподходящи, издателят или притежателят на ценни книжа продължава да нарушава приложимите правни или регулаторни разпоредби, компетентният орган на приемащата държава-членка, след като информира компетентния орган на държавата-членка по произход, предприема в съответствие с член 3, параграф 2 всякакви подходящи мерки за защита инвеститорите, като при първа възможност информира Комисията и ЕОЦКП за това.“

16. Заглавието на глава VI се заменя със следното:

„ДЕЛЕГИРАНИ АКТОВЕ И МЕРКИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ“.

17. Член 27 се изменя, както следва:

- а) параграф 2а се заменя със следното:

„2а. Правомощията да приема делегирани актове, посочени в член 2, параграф 3, член 5, параграф 6, член 9, параграф 7, член 12, параграф 8, член 13, параграф 2, член 14, параграф 2, член 17, параграф 4, член 18, параграф 5, член 19, параграф 4, член 21, параграф 4 и член 23, параграфи 4, 5 и 7, се предоставят на Комисията за срок от четири години, считано от 4 януари 2011 г. Комисията изготвя доклад относно делегираните правомощия най-късно шест месеца преди изтичането на четиригодишния срок. Делегирането на правомощия се подновява автоматично за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не го оттеглят в съответствие с член 27а.“

- б) вмъкват се следните параграфи:

„2б. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира едновременно Европейския парламент и Съвета за това.

2в. Правомощията за приемане на делегирани актове се предоставят на Комисията при условията, предвидени в членове 27а и 27б.“

18. Вмъкват се следните членове:

„Член 27а

**Оттегляне на делегирането**

1. Делегирането на правомощия, посочено член 2, параграф 3, член 5, параграф 6, член 9, параграф 7, член 12, параграф 8, член 13, параграф 2, член 14, параграф 2, член 17, параграф 4, член 18, параграф 5, член 19, параграф 4, член 21, параграф 4, член 23, параграфи 4, 5 и 7, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета.

2. Институцията, започнала вътрешна процедура за вземане на решение дали да оттегли делегирането на правомощията, полага усилия да информира другата институция и Комисията в разумен срок преди вземането на окончателно решение, като посочва делегираните правомощия, които може да бъдат оттеглени.

3. С решението за оттегляне се прекратява делегирането на правомощията, посочено в него. То поражда действие незабавно или на посочена в него по-късна дата. Решението за оттегляне не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила. То се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 27б

**Възражения срещу делегирани актове**

1. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в срок от три месеца от датата на нотификацията. По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок се удължава с три месеца.

2. Ако при изтичането на срока, посочен в параграф 1, нито Европейският парламент, нито Съветът са възразили срещу делегирания акт, той се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* и влиза в сила на посочената в него дата.

Делегираният акт може да бъде публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* и да влезе в сила преди изтичането на посочения срок, ако и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията за намерението си да не правят възражения.

3. Ако в рамките на срока, посочен в параграф 1, Европейският парламент или Съветът възрази срещу делегиран акт, той не влиза в сила. В съответствие с член 296 ДФЕС институцията, която възразява срещу делегирания акт, посочва причините за това.“

Член 8

**Изменения на Директива 2005/60/ЕО**

Директива 2005/60/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 11 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Държавите-членки се информират взаимно и информират Европейския надзорен орган (Европейския банков орган)

(наричан по-нататък „ЕБО“), създаден с Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) (наричан по-нататък „ЕОЗППО“), създаден с Регламент (ЕС) № 1094/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*\*), и Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (наричан по-нататък „ЕОЦКП“), създаден с Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*\*\*) (заедно наричани по-нататък „ЕНО“), в необходимата за целите на настоящата директива степен и в съответствие с приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010, както и Комисията за случаи, в които те считат, че трета държава отговаря на условията, предвидени в параграф 1 или 2, или за други случаи, в които са изпълнени техническите критерии, установени в съответствие с член 40, параграф 1, буква б).

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12.

(\*\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 48.

(\*\*\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84.“

2. В член 16 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите-членки се информират взаимно и информират ЕНО в необходимата за целите на настоящата директива степен и в съответствие със съответните разпоредби на Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010, както и Комисията за случаи, в които те считат, че трета държава отговаря на условията, предвидени в параграф 1, буква б).“

3. В член 28 параграф 7 се заменя със следното:

„7. Държавите-членки се информират взаимно и информират ЕНО в необходимата за целите на настоящата директива степен и в съответствие с приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010, както и Комисията за случаи, в които те считат, че трета държава отговаря на условията, предвидени в параграфи 3, 4 или 5.“

4. Член 31 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите-членки, ЕНО - в необходимата за целите на настоящата директива степен и в съответствие със съответните разпоредби на Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010, както и Комисията се информират взаимно за случаи, в които законодателството на третата държава не позволява прилагането на мерките, изисквани съгласно параграф 1, първа алинея, и могат да бъдат предприети координирани действия за намиране на решение.“

б) добавя се следният параграф:

„4. За да се осигури последователното хармонизиране на настоящия член и да се отчете техническото развитие в борбата с изпирането на пари и финансирането на тероризма, ЕНО, като вземат предвид съществуващата рамка и си сътрудничат, когато е целесъобразно, с други съответни органи на Съюза в тази област, могат да разработват проекти на регулаторни технически стандарти в съответствие с член 56 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно, с цел определяне вида на допълнителните мерки, посочени в параграф 3 от настоящия член, и минималните действия, които да бъдат предприети от кредитните и финансовите институции, когато законодателството на третата държава не допуска прилагането на мерките, изисквани съгласно параграф 1, първа алинея от настоящия член.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

5. В член 34 се добавя следният параграф:

„3. За да се осигури последователното хармонизиране и да се отчете техническото развитие в борбата с изпирането на пари и финансирането на тероризма, ЕНО, като вземат предвид съществуващата рамка и си сътрудничат, по целесъобразност, с други съответни органи на Съюза в тази област, могат да разработват проекти на регулаторни технически стандарти в съответствие с член 56 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно с цел определяне на минималното съдържание на съобщението по параграф 2.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

6. Въмква се следният член:

„Член 37а

1. Компетентните органи си сътрудничат с ЕНО за целите на настоящата директива в съответствие с Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно.

2. Компетентните органи предоставят на ЕНО цялата информация, необходима за изпълнението на техните задължения съгласно настоящата директива и Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010 съответно.“

7. Заглавието на глава VI се заменя със следното:

„ДЕЛЕГИРАНИ АКТОВЕ И МЕРКИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ“

8. Член 40 се изменя, както следва:

а) в параграф 1:

i) уводната част в първа алинея се заменя със следното:

„1. За да се отчете техническото развитие при борбата с изпирането на пари и финансирането на тероризма и за да се конкретизират изискванията, предвидени в настоящата директива, Комисията може да приеме следните мерки:“.

ii) втора алинея се заменя със следното:

„Мерките се приемат чрез делегирани актове в съответствие с член 41, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 41а и 41б.“

б) в параграф 3 втора алинея се заменя със следното:

„Мерките се приемат чрез делегирани актове в съответствие с член 41, параграфи 2а, 2б и 2в и при спазване на условията по членове 41а и 41б.“

9. Член 41 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 първа алинея се заменя със следното:

„2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се взема предвид член 8 от посоченото решение и като се спазва условието мерките, приети в съответствие с тази процедурата, да не изменят съществени разпоредби на настоящата директива.“

б) параграф 2а се заменя със следното:

„2а. Правомощията за приемане на делегирани актове, посочени в член 40, се възлагат на Комисията за период от четири години, считано от 4 януари 2011 г. Комисията изготвя доклад относно делегираните правомощия най-късно шест месеца преди изтичането на четиригодишния срок. Делегирането на правомощия се подновява автоматично за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не го оттеглят в съответствие с член 41а.“

в) въмкват се следните параграфи:

„2б. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира едновременно Европейския парламент и Съвета за това.

2в. Правомощията за приемане на делегирани актове се предоставят на Комисията при условията, предвидени в членове 41а и 41б.“

г) параграф 3 се заличава.



10. Вмъкват се следните членове:

„Член 41а

#### Оттегляне на делегирането

1. Делегирането на правомощия, посочено в член 40, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета.

2. Институцията, започнала вътрешна процедура за вземане на решение дали да оттегли делегирането на правомощията, полага усилия да информира другата институция и Комисията в разумен срок преди вземането на окончателно решение, като посочва делегираните правомощия, които може да бъдат оттеглени.

3. Решението за оттегляне прекратява делегирането на правомощия, посочено в него. То поражда действие незабавно или на посочена в него по-късна дата. Решението не засяга валидността на делегираните актове, които вече са влезли в сила. То се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 41б

#### Възражения срещу делегирани актове

1. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в срок от три месеца от датата на нотификацията. По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок се удължава с три месеца.

2. Ако при изтичането на срока, посочен в параграф 1, нито Европейският парламент, нито Съветът са възразили срещу делегирания акт, той се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* и влиза в сила на посочената в него дата.

Делегираният акт може да бъде публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* и да влезе в сила преди изтичането на посочения срок, ако и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията за намерението си да не правят възражения.

3. Ако в рамките на срока, посочен в параграф 1, Европейският парламент или Съветът възрази срещу делегиран акт, той не влиза в сила. В съответствие с член 296 ДФЕС институцията, която възразява срещу делегирания акт, посочва причините за това.“

Член 9

#### Изменения на Директива 2006/48/ЕО

Директива 2006/48/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 6 се изменя, както следва:

а) съществуващият параграф се заменя със следното:

„1. Държавите-членки изискват от кредитните институции да получат лиценз, преди да започнат своята дейност. Без да се засягат разпоредбите на членове 7—12, те

определят изискванията за този лиценз и ги съобщават на Комисията и на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), създаден с Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*) (наричан по-нататък „ЕБО“).

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12.“

б) добавят се следните параграфи:

„2. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕБО може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти:

а) относно информацията, която следва да бъде предоставена на компетентните органи в заявлението за лицензиране на кредитни институции, включително плана на дейността, предвиден в член 7;

б) определящи условията за спазване на изискването по член 8;

г) конкретизиращи изискванията, приложими за акционерите и членовете с квалифицирани дялови участия, както и препятствията, които биха могли да попречат на ефективното упражняване на надзорните функции от страна на компетентния орган съгласно член 12.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея, букви а), б) и в) регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

3. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕБО може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за стандартни формуляри, образци и процедури за предоставянето на информация.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

2. В член 9, параграф 2 буква б) се заменя със следното:

„б) съответните държави-членки нотифицират Комисията и ЕБО за причините да използват тази възможност; както и“.

3. Член 14 се заменя със следното:

„Член 14

#### ЕБО се уведомява за всеки издаден лиценз.

Наименованието на всяка кредитна институция, на която е бил издаден лиценз, се включва в списък. ЕНО (ЕБО) публикува този списък на своята интернет страница и го поддържа актуален.“

4. В член 17 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Решенията за отнемане на лиценз се съобщават на Комисията и на ЕБО и се мотивират. Заинтересованите лица се уведомяват за тези мотиви“.

5. В член 19 се добавя следният параграф:

„9. За да се осигури последователното хармонизиране на настоящия член, ЕБО може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел установяване на изчерпателен списък на сведенията, посочени в член 19а, параграф 4, които да бъдат включени от предложилите приобретатели в нотификацията, без да се засяга параграф 3 от настоящия член.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящата директива, ЕБО може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на общи процедури, формуляри и образци за процеса на консултации между съответните компетентни органи съгласно посоченото в член 19б.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

6. В член 22 се добавя следният параграф:

„3. За да се конкретизират изискванията, предвидени в настоящия член, и да се осигури сближаването на надзорните практики, ЕБО може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел установяване на правилата и мерките, процесите и механизмите, посочени в параграф 1, в съответствие с принципите на пропорционалност и всеобхватност, предвидени в параграф 2.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

7. В член 25 се добавя следният параграф:

„5. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕБО разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на информацията, която следва да бъде съобщавана съгласно настоящия член.

С цел да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕБО разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за съобщаването на информация.

ЕБО представя тези проекти на технически стандарти на Комисията до 1 януари 2014 г.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

На Комисията се предоставят и правомощия за приемане на посочените във втора алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

8. В член 26 се добавя следният параграф:

„5. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕБО разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на информацията, която следва да бъде съобщавана съгласно настоящия член.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕБО разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за съобщаването на информация.

ЕБО представя на Комисията тези проекти на технически стандарти до 1 януари 2014 г.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

На Комисията се предоставят и правомощия за приемане на посочените във втора алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

9. В член 28 се добавя следният параграф:

„4. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕБО разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на информацията, която следва да бъде съобщавана съгласно настоящия член.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕБО разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за съобщаването на информация.

ЕБО представя на Комисията тези проекти на регулаторни технически стандарти и технически стандарти за изпълнение до 1 януари 2014 г.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

На Комисията се предоставят и правомощия за приемане на посочените във втора алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

10. В член 33 първа алинея се заменя със следното:

„Преди да приложат процедурата, предвидена в член 30, в извънредни случаи компетентните органи на приемащата държава-членка могат да предприемат всякакви предпазни мерки, необходими за защита на интересите на вложителите, инвеститорите и на останалите лица, на които се предоставят услуги. Комисията, ЕБО и компетентните органи на другите съответни държави-членки се информират за тези мерки при първа възможност.“

11. Член 36 се заменя със следното:

„Член 36

Държавите-членки информират Комисията и ЕБО за броя и вида на случаите на отказ съгласно член 25 и член 26, параграфи 1, 2 и 3 или за случаите на предприемане на мерки в съответствие с член 30, параграф 3.“

12. В член 38 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Компетентните органи уведомяват Комисията, ЕБО и Европейския банков комитет за всички лицензи за клонове, издадени на кредитни институции, чието главно управление се намира в трета държава.“

13. Член 39 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 се добавя следната буква:

„в) че ЕБО може да получи информацията, която компетентните органи на държавите-членки са получили от национални органи на трети държави в съответствие с член 35 от Регламент (ЕС) № 1093/2010;“

б) добавя се следният параграф:

„4. ЕБО подпомага Комисията за целите на настоящия член в съответствие с член 33 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

14. В член 42 се добавят следните алинеи:

„Компетентните органи могат да уведомят ЕБО за случаи, при които искане за сътрудничество, по-специално за обмен на информация, е било отхвърлено или по него не са били предприети действия в разумен срок. Без да се засяга член 258 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), в посочените в първото изречение случаи ЕБО може да предприеме действия в съответствие с правомощията, които са му предоставени с член 19 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕБО разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на съдържанието на посочената в настоящия член информация.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕБО разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за изискванията за обмен на информация, които могат да улеснят наблюдението над кредитните институции.

ЕБО представя тези проекти на технически стандарти на Комисията до 1 януари 2014 г.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените във трета алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

На Комисията се предоставят и правомощия за приемане на посочените в четвърта алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

15. Член 42а се изменя, както следва:

а) в параграф 1 след четвърта алинея се вмъква следната алинея:

„Ако в края на първоначалния двумесечен срок някой от съответните компетентни органи е отнесъл въпроса до ЕБО в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, компетентните органи на приемащата държава-членка отлагат вземането на решение и изчакват решението, което ЕБО може да вземе в съответствие с член 19, параграф 3 от посочения регламент. Компетентните органи на приемащата държава-членка вземат решение в съответствие с решението на ЕБО. Двумесечният срок се счита за помирителен срок по смисъла на член 19 от посочения регламент. ЕБО взема своето решение в срок от един месец. Ако първоначалният двумесечен срок е изтекъл или е било постигнато съвместно решение, въпросът не се отнася до ЕБО.“

б) в параграф 3 се добавят следните алинеи:

„За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕБО може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел конкретизиране на общите условия на работа на колегиите от надзорници.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в четвърта алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕБО може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за определяне на оперативното функциониране на колегиите от надзорници.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в шеста алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с процедурата, предвидена в член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

16. Член 42б се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. При изпълнение на задълженията си компетентните органи отчитат сближаването по отношение на надзорните механизми и практики в приложение на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, приети съгласно настоящата директива. За тази цел държавите-членки гарантират, че:

- а) компетентните органи участват в дейността на ЕБО;
- б) компетентните органи спазват насоките и препоръките на ЕБО, като в противен случай посочват съответните мотиви за неспазването им;
- в) националните мандати, предоставени на компетентните органи, не възпрепятстват изпълнението на задълженията им като членове на ЕБО или съгласно настоящата директива.“;

б) параграф 2 се заличава.

17. В член 44 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Параграф 1 не възпрепятства компетентните органи от различните държави-членки да обменят информация или да предоставят информация на ЕБО в съответствие с настоящата директива, с други директиви, приложими по отношение на кредитните институции, както и с членове 31 и 35 от Регламент (ЕС) № 1093/2010. По отношение на тази информация се прилагат условията за запазване на професионалната тайна, определени в параграф 1.“

18. Член 46 се заменя със следното:

„Член 46

В съответствие с член 33 от Регламент (ЕС) № 1093/2010 държавите-членки и ЕБО могат да сключват споразумения за сътрудничество, които предвиждат условия за обмен на информация с компетентните органи на трети държави или с органите или институциите на трети държави, посочени в член 47 и член 48, параграф 1 от настоящата директива, само ако по отношение на оповестената информация съществуват гаранции за запазване на професионалната тайна, които са най-малкото равностойни на посочените в член 44, параграф 1 от настоящата директива. Този обмен на информация се извършва с цел изпълнението на надзорните задачи на тези органи или институции.

Когато информацията произхожда от друга държава-членка, тя не може да бъде оповестена без изричното съгласие на органите, които са я оповестили и, когато е уместно, единствено за целите, за които тези органи са дали съгласието си.“

19. Член 49 се изменя, както следва:

а) първа алинея се заменя със следното:

„Настоящият раздел не възпрепятства даден компетентен орган да предоставя информация, с оглед на изпълнението на техните задачи, на:

- а) централните банки от Европейската система на централните банки и други органи със сходна функция в качеството им на парични институции, когато тази информация е необходима за изпълнението на съответните им нормативноустановени задачи, включително провеждането на паричната политика и свързаното с нея осигуряване на ликвидност, надзор над платежните системи, системите за клиринг и сетълмент на ценни книжа, както и поддържането на стабилността на финансовата система;
- б) при необходимост - други публични органи, отговарящи за надзора над платежните системи;
- в) Европейския съвет за системен риск (наричан по-нататък „ЕССР“), ако тази информация е необходима за осъществяване на неговите нормативно установени задачи съгласно Регламент (ЕС) № 1092/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за пруденциалния надзор върху финансовата система на Европейския съюз на макроравнище и за създаване на Европейски съвет за системен риск (\*).

Настоящият раздел не възпрепятства посочените в първа алинея органи или институции да предоставят на компетентните органи информацията, която може да им е необходима за целите на член 45.

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 1.“

б) четвърта алинея се заменя със следното:

„При извънредна ситуация по смисъла на член 130, параграф 1 държавите-членки разрешават на компетентните органи да предоставят незабавно информация на централните банки от Европейската система на централните банки, когато тази информация е необходима за изпълнението на техните нормативноустановени задачи, включително провеждането на паричната политика и свързаното с нея осигуряване на ликвидност, надзор над платежните системи, системите за клиринг и сетълмент на ценни книжа, както и поддържането на стабилността на финансовата система, както и на ЕССР съгласно Регламент (ЕС) № 1092/2010, ако тази информация е необходима за изпълнението на неговите нормативноустановени задачи.“

20. Член 63а се изменя, както следва:

а) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Разпоредбите, уреждащи инструмента, предвиждат главницата и неизплатените лихви или дивиденди да бъдат в размер, който позволява да се покрият загубите и да не се възпрепятства рекапитализирането на кредитната институция посредством подходящи механизми, разработени от ЕБО съгласно параграф 6.“;



б) параграф 6 се заменя със следното:

„6. За да се осигури последователното хармонизиране и сближаването на надзорните практики, ЕБО разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел установяване на изискванията, приложими към посочените в параграф 1 от настоящия член инструменти. ЕБО представя на Комисията тези проекти на регулаторни технически стандарти до 1 януари 2014 г. На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

ЕБО издава и насоки във връзка с инструментите, посочени в член 57, първа алинея, буква а).

ЕБО наблюдава прилагането на тези насоки.“

21. В член 74, параграф 2 втора алинея се заменя със следното:

„За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящата директива, от 31 декември 2012 г. компетентните органи прилагат еднакви формати, честоти и дати на докладване по отношение на предаването на тези изчисления от страна на кредитните институции. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящата директива, ЕБО разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за въвеждане, в рамките на Съюза, на единни формати (със съответните указания), честоти и дати на докладване преди 1 януари 2012 г. Форматите на докладване са пропорционални на характера, мащаба и сложността на дейностите на кредитните институции.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящата директива, ЕБО разработва и проекти на технически стандарти за изпълнение относно информационно-технологичните решения, които да бъдат прилагани за това докладване.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените във втора и трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

22. В член 81, параграф 2 се добавят следните алинеи:

„За да се осигури последователното хармонизиране на настоящия член, ЕБО, като се консултира с Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (наричан по-нататък „ЕОЦКП“), създаден с Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*), разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на методиката за оценка, свързана с кредитните оценки. ЕБО представя на Комисията тези проекти на регулаторни технически стандарти до 1 януари 2014 г.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените във втора алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84.“

23. В член 84, параграф 2 се добавят следните алинеи:

„За да се осигури последователното хармонизиране на настоящия член, ЕБО може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на методиката за оценка, съгласно която компетентните органи разрешават на кредитните институции да използват вътрешнорейтинговия подход.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея, буква а) регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

24. В член 97, параграф 2 се добавят следните алинеи:

„За да се осигури последователното хармонизиране на настоящия член, ЕБО, като се консултира с ЕОЦКП, разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на методиката за оценка, свързана с кредитните оценки. ЕБО представя на Комисията тези проекти на регулаторни технически стандарти до 1 януари 2014 г.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените във втора алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

25. В член 105, параграф 1 се добавят следните алинеи:

„За да се осигури последователното хармонизиране на настоящия член, ЕБО може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на методиката за оценка, съгласно която компетентните органи разрешават на кредитните институции да използват усъвършенстваните подходи за измерване.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените във втора алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

26. В член 106, параграф 2 втора алинея се заменя със следното:

„За да се осигури последователното хармонизиране на настоящия параграф, ЕБО разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел конкретизиране на изключенията, предвидени в букви в) и г), както и за определяне на условията, използвани за установяване на съществуването на група от свързани клиенти съгласно параграф 3. ЕБО представя на Комисията тези проекти на регулаторни технически стандарти до 1 януари 2014 г.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените във втора алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

27. В член 110 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите-членки изискват информацията да бъде докладвана най-малко два пъти годишно. От 31 декември 2012 г. компетентните органи прилагат единни формати, честоти и дати на докладване. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящата директива, ЕБО разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за въвеждане в рамките на Съюза на единни формати (със съответните указания), честоти и дати на докладване преди 1 януари 2012 г. Форматите на докладване са пропорционални на характера, мащаба и сложността на дейностите на кредитните институции.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящата директива, ЕБО разработва проекти на технически стандарти за изпълнение относно информационно-технологичните решения, които да бъдат прилагани за това докладване.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа и втора алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с процедурата, предвидена в член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

28. В член 111, параграф 1 четвърта алинея се заменя със следното:

„Държавите-членки могат да определят лимити под 150 милиона евро, като уведомяват ЕБО и Комисията за това.“

29. В член 122а параграф 10 се заменя със следното:

„10. ЕБО ежегодно представя пред Комисията доклад относно спазването на настоящия член от страна на компетентните органи.

За да се осигури последователното хармонизиране на настоящия член, ЕБО разработва проекти на регулаторни технически стандарти за сближаването на надзорните практики във връзка с настоящия член, включително мерките, предприети при нарушаване на задълженията за комплексна проверка и управление на риска. ЕБО представя на Комисията тези проекти на регулаторни технически стандарти до 1 януари 2014 г.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените във втора алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

30. В член 124 се добавя следният параграф:

„6. За да се осигури последователното хармонизиране на настоящия член, ЕБО може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел конкретизиране на разпоредбите на настоящия член и на общата процедура и методика за оценка на риска.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

31. В член 126 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Компетентните органи уведомяват Комисията и ЕБО за всяко споразумение, попадащо в приложното поле на параграф 3.“

32. Член 129 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 след първа алинея се вмъква следната алинея:

„В случаите, когато консолидиращият надзорник не изпълни задачите, посочени в първа алинея, или когато компетентните органи не сътрудничат на консолидиращия надзорник в степента, необходима за изпълнението на задачите, посочени в първа алинея, всеки един от съответните компетентни органи може да отнесе въпроса до ЕБО, който може да предприеме действия в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

б) в параграф 2 пета алинея се заменя със следното:

„Ако в края на шестмесечния срок някой от съответните компетентни органи е отнесъл въпроса до ЕБО в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, консолидиращият надзорник отлага вземането на решение и изчаква решението, което ЕБО може да вземе в съответствие с член 19, параграф 3 от посочения регламент, и взема своето решение в съответствие с решението на ЕБО. Шестмесечният срок се счита за помирителен срок по смисъла на посочения регламент. ЕБО взема своето решение в рамките на един месец. Ако шестмесечният срок е изтекъл или е било постигнато съвместно решение, въпросът не се отнася до ЕБО.“

в) в параграф 2 се добавят следните алинеи:

„ЕБО може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел осигуряване на еднакви условия на прилагане на процеса на вземане на съвместно решение, посочен в настоящия параграф, по отношение на заявленията за разрешения, посочени в член 84, параграф 1, член 87, параграф 9 и член 105, както и в част 6 от приложение III, с цел да се улесни вземането на съвместни решения.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в шеста и седма алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с процедурата, предвидена в член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

г) параграф 3 се изменя, както следва:

и) в трета алинея думите „Комитет на европейските банкови надзорници“ се заменят с „ЕБО“;

- ii) четвърта алинея се заменя със следното:

„Ако компетентните органи не достигнат до съвместно решение в срок от четири месеца, решението относно прилагането на членове 123 и 124 и на член 136, параграф 2 се взема на консолидирана основа от консолидиращия надзорник след надлежно отчитане на оценката на риска на дъщерните предприятия, извършена от съответните компетентни органи. Ако в края на четиримесечния срок някой от съответните компетентни органи е отнесъл въпроса до ЕБО в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, консолидиращият надзорник отлага вземането на решение и изчаква решението, което ЕБО може да вземе в съответствие с член 19, параграф 3 от посочения регламент, и взема своето решение в съответствие с решението на ЕБО. Четиримесечният срок се счита за помирителен срок по смисъла на посочения регламент. ЕБО взема своето решение в рамките на един месец. Ако четиримесечният срок е изтекъл или е било постигнато съвместно решение, въпросът не се отнася до ЕБО.“;

- iii) пета алинея се заменя със следното:

„Решението относно прилагането на членове 123 и 124 и на член 136, параграф 2 се взема от съответните компетентни органи, отговарящи за надзора на дъщерни предприятия на кредитна институция майка в Съюза или на финансово холдингово дружество майка в Съюза на индивидуална или подконсолидирана основа, след надлежно отчитане на мненията и резервите, изразени от консолидиращия надзорник. Ако в края на четиримесечния срок някой от съответните компетентни органи е отнесъл въпроса до ЕБО в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, компетентните органи отлагат вземането на решение и изчакват решението, което ЕБО взема в съответствие с член 19, параграф 3 от посочения регламент, и вземат своето решение в съответствие с решението на ЕБО. Четиримесечният срок се счита за помирителен срок по смисъла на посочения регламент. ЕБО взема своето решение в рамките на един месец. Ако четиримесечният срок е изтекъл или е било постигнато съвместно решение, въпросът не се отнася до ЕБО.“;

- iv) седма алинея се заменя със следното:

„Когато е проведена консултация с ЕБО, всички компетентни органи вземат предвид съветите му и обясняват причината за всяко значително отклонение от тях.“;

- v) десета алинея се заменя със следното:

„ЕБО може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел осигуряване на еднакви условия на прилагане на посочения в настоящия параграф процес на вземане на съвместни

решения във връзка с прилагането на членове 123 и 124 и на член 136, параграф 2, с оглед улесняване вземането на съвместни решения.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в десета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с процедурата, предвидена в член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

33. В член 130, параграф 1 първа и втора алинея се заменят със следното:

„1. Когато възникне извънредна ситуация, включително ситуация по член 18 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, или ситуация на неблагоприятно развитие на пазарите, която би могла да застраши ликвидността на пазара и стабилността на финансовата система в някоя държава-членка, в която са лицензирани обособени части от група или са установени посочените в член 42а значими клонове, консолидиращият надзорник, при спазване на разпоредбите в глава 1, раздел 2, информира възможно най-бързо за това ЕБО, ЕССР и органите, посочени в член 49, четвърта алинея и в член 50, като им предоставя цялата информация от значение за изпълнението на техните задачи. Тези задължения се прилагат по отношение на всички компетентни органи по членове 125 и 126, както и за посочения съгласно член 129, параграф 1 компетентен орган.

Ако на органите, посочени в член 49, четвърта алинея, стане известна ситуация, подобна на описаната в първа алинея, те възможно най-бързо информират за това компетентните органи, посочени в членове 125 и 126, и ЕБО.“

34. В член 131 трета алинея се заменя със следното:

„Компетентните органи, които отговарят за даване на лиценз на дъщерното предприятие на предприятието майка, което е кредитна институция, могат чрез двустранно споразумение в съответствие с член 28 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, да делегират своите надзорни отговорности на компетентните органи, които са издали лиценз и упражняват надзор върху предприятието майка, така че те да поемат отговорността за надзора върху дъщерното предприятие в съответствие с настоящата директива. ЕБО се уведомява за съществуването и съдържанието на такива споразумения. Той препраща тази информация на компетентните органи на останалите държави-членки и на Европейския банков комитет.“

35. Член 131а се изменя, както следва:

- a) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Консолидиращият надзорник създава колегии от надзорници за улесняване изпълнението на задачите, посочени в член 129 и член 130, параграф 1, и при спазване на изискванията за поверителност по параграф 2 от настоящия член и на правото на Съюза, гарантира подходяща координация и сътрудничество със съответните компетентни органи на трети държави, когато е целесъобразно.

ЕБО допринася за насърчаването и наблюдава ефикасната, ефективна и последователна работа на колегиите от надзорници, посочени в настоящия член, в съответствие с член 21 от Регламент (ЕС) № 1093/2010. За целта ЕБО взема участие по начин, който счита за целесъобразен, и се счита за компетентен орган за тази цел.

Колегиите от надзорници осигуряват рамка, в която консолидиращият надзорник, ЕБО и останалите съответни компетентни органи изпълняват следните задачи:

- а) обмен на информация помежду им и с ЕБО в съответствие с член 21 от Регламент (ЕС) № 1093/2010;
- б) постигане на съгласие по възлагане на задачи и делегиране на отговорности на доброволна основа, когато е целесъобразно;
- в) определяне на програми за проверки в рамките на надзора, основани на оценка на риска на ниво група в съответствие с член 124;
- г) повишаване ефективността на надзора чрез премаване на излишното повторение на надзорни изисквания, включително във връзка с исканията за информация, посочени в член 130, параграф 2 и член 132, параграф 2;
- д) последователно прилагане на предвидените в настоящата директива изисквания за разумен надзор по отношение на всички образувания в рамките на дадена банкова група, без да се засягат възможностите и правото на преценка, предоставени съгласно законодателството на Съюза;
- е) прилагане на член 129, параграф 1, буква в), при отчитане на дейността на други форуми, които биха могли да бъдат създадени в тази област.

Компетентните органи, които участват в колегиите от надзорници, и ЕБО работят в тясно сътрудничество. Предвидените в глава 1, раздел 2 изисквания за поверителност не възпрепятстват обмена на поверителна информация между компетентните органи в рамките на колегиите от надзорници. Създаването и дейността на колегии от надзорници не засяга правата и отговорностите на компетентните органи по настоящата директива.“

б) в параграф 2:

- i) втора алинея се заменя със следното:

„За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕБО може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел конкретизиране на общите условия за работа на колегиите от надзорници.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените във втора алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕБО може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за определяне на оперативното функциониране на колегиите от надзорници.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в четвърта алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с процедурата, предвидена в член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

- ii) шеста алинея се заменя със следното:

„В съответствие с изискванията за поверителност по глава 1, раздел 2 консолидиращият надзорник информира ЕБО за дейността на колегиата от надзорници, включително при извънредни ситуации, и съобщава на ЕБО цялата информация от съществено значение за постигане на целите на сближаването в областта на надзора.“

36. В член 132 параграф 1 се изменя, както следва:

- а) след първа алинея се вмъкват следните алинеи:

„Компетентните органи си сътрудничат с ЕБО за целите на настоящата директива, в съответствие с Регламент (ЕС) № 1093/2010.

Компетентните органи предоставят на ЕБО цялата необходима информация за изпълнение на задълженията му съгласно настоящата директива и съгласно Регламент (ЕС) № 1093/2010, в съответствие с член 35 от същия регламент.“

- б) добавят се следните алинеи:

„Компетентните органи могат да уведомят ЕБО за случаи, при които:

- а) компетентен орган не е съобщил съществена информация, или
- б) искане за сътрудничество, по-специално за обмен на информация от значение, е било отхвърлено или по него не са били предприети действия в разумен срок.

Без да се засяга член 258 ДФЕС, в посочените в седма алинея случаи ЕБО може да предприеме действия в съответствие с правомощията, които са му предоставени с член 19 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

37. В член 140 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Компетентните органи, отговорни за упражняването на консолидиращия надзор, съставят списъци на финансовите холдинги, посочени в член 71, параграф 2. Тези списъци се предоставят на компетентните органи на останалите държави-членки, на ЕБО и на Комисията.“



38. Член 143 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се изменя, както следва:

i) в края на първа алинея се добавя следното изречение:

„ЕБО подпомага Комисията и Европейския банков комитет при изпълнението на техните задачи, включително и по отношение на необходимостта от актуализация на тези насоки.“;

ii) втора алинея се заменя със следното:

„Компетентният орган, който извършва проверката по параграф 1, първа алинея, взема предвид тези насоки. За тази цел компетентният орган се консултира с ЕБО, преди да приеме решение.“

б) в параграф 3 четвърта алинея се заменя със следното:

„Надзорните техники трябва да бъдат разработени така, че да постигат целите на консолидирания надзор по смисъла на настоящата глава, и трябва да бъдат съобщени на останалите участващи компетентни органи, на ЕБО и на Комисията.“

39. В член 144 се добавят следните алинеи:

„За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕБО разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване формата, структурата, съдържанието и датата на годишното публикуване на информацията, чието оповестяване е предвидено в настоящия член. ЕБО представя на Комисията тези проекти на технически стандарти за изпълнение до 1 януари 2014 г.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

40. В член 150 се добавя следният параграф:

„3. ЕБО разработва проекти на технически стандарти за изпълнение, за да осигури еднакви условия на прилагане на настоящата директива по отношение на условията на прилагане на:

а) точки 15—17 от приложение V;

б) точка 23, буква л) от приложение V по отношение на критериите за определяне на подходящото съотношение между фиксирания и променливия компонент на общото възнаграждение, и на точка 23, буква о), подточка ii) от приложение V по отношение на определянето на класовете от инструменти, които отговарят на условията, предвидени в същата точка;

в) част 2 от приложение VI по отношение на посочените в точка 12 количествени фактори, посочените в точка 13 качествени фактори и посочения в точка 14 показател;

ЕБО представя на Комисията тези проекти на технически стандарти за изпълнение до 1 януари 2014 г.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с процедурата, предвидена в член 15 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.“

41. Член 156 се изменя, както следва:

а) думите „Комитет на европейските банкови надзорници“ се заменят с „ЕБО“;

б) първа алинея се заменя със следното:

„Комисията, в сътрудничество с ЕБО и държавите-членки и като отчита приноса на Европейската централна банка, периодично проследява дали настоящата директива, заедно с Директива 2006/49/ЕО, е оказала значително въздействие върху икономическия цикъл и предвид резултатите от тази проверка проучва въпроса дали е оправдано предприемането на коригиращи мерки.“

#### Член 10

#### Изменения на Директива 2006/49/ЕО

Директива 2006/49/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 18 се добавя следният параграф:

„5. Европейският надзорен орган (Европейски банков орган) (наричан по-нататък „ЕБО“), създаден с Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*), може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на методиката за оценка, въз основа на която компетентните органи разрешават на институциите да използват вътрешни модели при изчисляване на капиталовите изисквания по настоящата директива.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1093/2010.

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12.“

2. В член 22, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Когато компетентните органи вземат решение да не прилагат капиталовите изисквания на консолидирана основа, предвидени в настоящия член, те уведомяват Комисията и ЕБО.“

3. В член 32 параграф 1 се изменя, както следва:

а) втора алинея се заменя със следното:

„Компетентните органи уведомяват ЕБО, Съвета и Комисията за тези процедури.“;

б) добавя се следната алинея:

„ЕБО приема насоки по отношение на процедурите, посочени в настоящия параграф.“

4. В член 36 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите-членки определят органите, които са компетентни да изпълняват задълженията, предвидени в настоящата директива. Те уведомяват ЕБО и Комисията за тях, като посочват разпределението на задълженията, ако има такова.“

5. В член 38, параграф 1 се добавят следните алинеи:

„Компетентните органи си сътрудничат с ЕБО за целите на настоящата директива, в съответствие с Регламент (ЕС) № 1093/2010.

Компетентните органи незабавно предоставят на ЕБО цялата необходима информация за изпълнение на задълженията му съгласно настоящата директива и съгласно Регламент (ЕС) № 1093/2010, в съответствие с член 35 от същия регламент.“

#### Член 11

#### Изменения на Директива 2009/65/ЕО

Директива 2009/65/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 5 се добавя следният параграф:

„8. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, Европейският надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (наричан по-нататък „ЕОЦКП“), създаден с Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*), може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на информацията, която се предоставя при подаване на заявление за разрешение на ПКИПЦК.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84.“

2. В член 6, параграф 1 се добавя следната алинея:

„ЕОЦКП се уведомява за всяко предоставено разрешително и публикува на своята интернет страница и поддържа актуализиран списък на одобрените управляващи дружества.“

3. В член 7 се добавя следният параграф:

„6. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел конкретизиране на:

- информацията, която трябва да бъде предоставена на компетентните органи в заявлението за разрешение на управляващото дружество, включително програмата за дейността;
- изискванията, приложими за управляващото дружество съгласно параграф 2 и информацията във връзка с уведомлението съгласно параграф 3;

- изискванията, приложими за акционерите и съдружниците с квалифицирано участие, както и препятствията, които биха могли да попречат на ефективното упражняване на надзорните функции на компетентния орган съгласно член 8, параграф 1 от настоящата директива и в член 10, параграфи 1 и 2 от Директива 2004/39/ЕО, в съответствие с член 11 на настоящата директива.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в букви а), б) и в) регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10-14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение за установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за уведомяването или предоставянето на информацията по първа алинея, букви а) и б).

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

4. В член 9 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите-членки информират ЕОЦКП и Комисията за всяко затруднение от общ характер, която срещат ПКИПЦК при предлагането на техните дялове в трета държава.

Комисията разглежда такива затруднения възможно най-бързо, за да намери подходящо решение. ЕОЦКП я подпомага при изпълнението на тази задача.“

5. В член 11 се добавя следният параграф:

„3. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящата директива, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти за изготвяне на изчерпателен списък на сведенията, предвидени в настоящия член, съдържащ препратка към член 10б, параграф 4 от Директива 2004/39/ЕО, който да бъде включен от предложилите приобретатели в уведомлението, без да се засяга член 10а, параграф 2 от посочената директива.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за условията на процеса на консултации между съответните компетентни органи, както е посочено в член 10, параграф 4 от Директива 2004/39/ЕО.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

6. Член 12 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се изменя, както следва:

i) първа алинея се заменя със следното:

„3. Без да се засяга член 116, Комисията приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б мерки, които конкретизират процедурите и разпоредбите, посочени в параграф 1, втора алинея, буква а), и структурите и организационните изисквания за свеждане до минимум на конфликтите на интереси, посочени в параграф 1, втора алинея, буква б).“;

ii) втора алинея се заличава.

б) добавя се следният параграф:

„4. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел определяне на условията на прилагане на делегираните актове, приети от Комисията по отношение на процедурите, разпоредбите, структурите и организационните изисквания, посочени в параграф 3.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

7. Член 14 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се изменя, както следва

i) в първа алинея уводната част се заменя със следното:

„2. Без да се засяга член 116, Комисията приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б мерки за осигуряване спазването на задълженията, посочени в параграф 1, от страна на управляващото дружество, като по-специално:“;

ii) втора алинея се заличава.

б) добавя се следният параграф:

„3. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел определяне на делегираните актове, приети от Комисията по отношение на критериите, принципите и стъпките, посочени в параграф 2.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

8. В член 17 се добавя следният параграф:

„10. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на информацията, която следва да бъде съобщена в съответствие с параграфи 1, 2, 3, 8 и 9.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за предаването на информация в съответствие с параграфи 3 и 9.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

9. В член 18 се добавя следният параграф:

„5. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на информацията, която трябва да бъде съобщена в съответствие с параграфи 1, 2 и 4.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за предаването на информация в съответствие с параграфи 2 и 4.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

10. В член 20 се добавя следният параграф:

„5. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на информацията, която трябва да бъде предоставена на компетентните органи в заявлението за управление на ПКИПЦК, установено в друга държава-членка.

Комисията може да приема посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за предоставянето на информация.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в трета алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

11. Член 21 се изменя, както следва:

а) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Ако въпреки мерките, предприети от компетентните органи на държавата-членка по произход на управляващото дружество, или тъй като тези мерки са неподходящи или не съществуват във въпросната държава-членка, управляващото дружество продължава да отказва да предостави информацията, поискана съгласно параграф 2 от приемащата държава-членка на управляващото дружество, или продължи да нарушава правните или регулаторните разпоредби, посочени в същия параграф, които са в сила в приемащата държава-членка на управляващото дружество, компетентните органи на приемащата държава-членка на управляващото дружество могат да предприемат някое от следните действия:

а) след като информират компетентните органи на държавата-членка по произход на управляващото дружество, предприемат подходящи мерки, включително съгласно членове 98 и 99, за предотвратяване или санкциониране на последващи нарушения и, в зависимост от необходимостта, за предотвратяване на възможността съответното управляващо дружество да предприеме каквато и да било сделка на нейна територия. Държавите-членки гарантират, че на тяхна територия могат да бъдат връчвани юридическите документи, необходими във връзка с такива мерки по отношение на управляващите дружества. Когато услугата, предоставяна в приемащата държава-членка на управляващото дружество, представлява управление на ПКИПЦК, приемащата държава-членка на управляващото дружество може да изиска управляващото дружество да прекрати управлението на това ПКИПЦК; или

б) ако преценят, че компетентният орган на държавата-членка по произход на управляващото дружество не е действа по подходящ начин, да отнесат въпроса до ЕОЦКП, който може да предприеме действия в съответствие с правомощията, които са му предоставени с член 19 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“;

б) в параграф 7 първа и втора алинея се заменят със следното:

„7. Преди да приложат процедурата, предвидена в параграфи 3, 4 или 5, в извънредни случаи компетентните органи на приемащата държава-членка на управляващо дружество могат да предприемат всякакви предпазни мерки, необходими за защитата на интересите на инвеститорите и на останалите лица, на които се предоставят услуги. Комисията, ЕОЦКП и компетентните

органи на останалите засегнати държави-членки се информират за тези мерки при първа възможност.

След като се консултира с компетентните органи на засегнатите държави-членки, Комисията може да реши, че съответната държава-членка трябва да измени или да отмени тези мерки, без да се засягат правомощията на ЕОЦКП съгласно член 17 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“;

в) в параграф 9 първа алинея се заменя със следното:

„9. Държавите-членки съобщават на ЕОЦКП и на Комисията броя и вида случаи, в които са отказали решение по член 17 или са отхвърлили заявление по член 20, или са били предприети мерки в съответствие с параграф 5 от настоящия член.“

12. В член 23 параграф 6 се изменя, както следва:

а) първа алинея се заменя със следното:

„6. Комисията може да приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б мерки относно мерките, които следва да бъдат предприети от отделен депозитар за изпълнение на неговите задължения по отношение на ПКИПЦК, управлявано от управляващо дружество, установено в друга държава-членка, включително елементите, които следва да бъдат включени в типовото споразумение, което се използва от депозитара и от управляващото дружество в съответствие с параграф 5.“;

б) втора алинея се заличава.

13. В член 29 се добавят следните параграфи:

„5. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящата директива, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на:

а) информацията, която трябва да бъде предоставена на компетентния орган в заявлението за разрешение на управляващото дружество, включително плана за дейността; и

б) препятствията, които биха могли да попречат на ефективното упражняване на надзорните функции на компетентния орган по параграф 1, буква в).

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

6. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за предоставянето на информацията, посочена в параграф 5, първа алинея, буква а).

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“



14. В член 32 параграф 6 се заменя със следното:

„6. Държавите-членки информират ЕОЦКП и Комисията кои инвестиционни дружества се ползват от дерогациите по параграфи 4 и 5.“

15. В член 33 параграф 6 се изменя, както следва:

а) първа алинея се заменя със следното:

„6. Комисията може да приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б, мерки относно мерките, които следва да бъдат предприети от отделен депозитар за изпълнение на неговите задължения по отношение на ПКППЦК, управлявано от управляващо дружество, установено в друга държава-членка, включително елементите, които трябва да бъдат включени в типовото споразумение, което се използва от депозитара и от управляващото дружество в съответствие с параграф 5.“;

б) втора алинея се заличава.

16. Член 43 се изменя, както следва:

а) в параграф 5:

i) първа алинея се заменя със следното:

„5. Комисията може да приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б мерки за определяне на точното съдържание, формата и начина за предоставяне на информацията, посочена в параграфи 1 и 3.“;

ii) втора алинея се заличава.

б) добавя се следният параграф:

„6. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел определяне на условията за прилагане на делегираните актове, приети от Комисията по отношение на съдържанието, формата и начина за предоставяне на информацията, посочена в параграфи 1 и 3 от настоящия член.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

17. В член 50 се добавя следният параграф:

„4. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел уточняване на разпоредбите относно категориите активи, в които ПКППЦК могат да инвестират в съответствие с настоящия член и с делегираните актове, които са приети от Комисията във връзка с тези разпоредби.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

18. Член 51 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 се добавя следната алинея:

„Компетентните органи гарантират, че цялата информация, получена съгласно трета алинея и обобщена по отношение на всички управляващи или инвестиционни дружества, върху които те упражняват надзор, е достъпна за ЕОЦКП в съответствие с член 35 от Регламент (ЕС) № 1095/2010, и за Европейския съвет за системен риск („ЕССР“), създаден с Регламент (ЕС) № 1092/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за пруденциалния надзор върху финансовата система на Европейския съюз на макроравнище и за създаване на Европейски съвет за системен риск (\*), в съответствие с член 15 от посочения регламент с цел наблюдение на системните рискове на равнището на Съюза.

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 1.“

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Без да се засяга член 116, Комисията приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б мерки, които определят:

а) критерии за оценка на адекватността на процеса на управление на риска, използван от управляващото дружество съгласно параграф 1, първа алинея;

б) подробни правила за точната и независима оценка на стойността на извънборсовите деривативи; както и

в) подробни правила относно съдържанието на информацията, посочена в параграф 1, трета алинея, и процедурата, която трябва да бъде спазвана при съобщаване на тази информация на компетентните органи на държавата-членка по произход на управляващото дружество.“;

в) добавя се следният параграф:

„5. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел определяне на условията за прилагане на делегираните актове, приети от Комисията по отношение на критериите и правилата, посочени в параграф 4.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

19. В член 52, параграф 4 трета алинея се заменя със следното:

„Държавите-членки изпращат на ЕОЦКП и на Европейската комисия списък с посочените в първа алинея категории облигации, заедно с категориите емитенти, които са получили разрешение в съответствие със законодателството и разпоредбите относно надзора, посочени в същата алинея, да емитират облигации, съответстващи на критериите, предвидени в настоящия член. Тези списъци се придружават от бележка, посочваща статуса на предложените гаранции. Комисията и ЕОЦКП незабавно предават на останалите държави-членки тази информация, придружени от коментарите, които считат за подходящи, и осигуряват публичен достъп до тази информация на своите интернет страници. Тези съобщения могат да бъдат предмет на обмен на мнения в рамките на Европейския комитет по ценни книжа, посочен в член 112, параграф 1.“

20. Член 60 се изменя, както следва:

а) в параграф 6:

i) в първа алинея уводната част се заменя със следното:

„6. Комисията може да приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б мерки, определящи:“;

ii) втора алинея се заличава;

б) добавя се следният параграф:

„7. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел определяне на условията на прилагане на делегираните актове, приети от Комисията по отношение на споразумението, мерките и процедурите, посочени в параграф 6.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

21. Член 61 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Комисията може да приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б мерки, допълнително конкретизиращи:

а) елементите, които трябва да бъдат включени в споразумението, посочено в параграф 1; както и

б) видовете нередности, посочени в параграф 2, за които се счита, че имат отрицателно влияние върху захранващото ПКППЦК.“

б) добавя се следният параграф:

„4. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел определяне на условията за прилагане на делегираните актове, приети от Комисията по отношение на споразумението, мерките и видовете нередности, посочени в параграф 3.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

22. В член 62 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията може да приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б мерки, определящи съдържанието на споразумението, посочено в параграф 1, първа алинея.“

23. Член 64 се изменя, както следва:

а) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията може да приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б мерки, определящи:

а) формата и начина за представяне на информацията съгласно параграф 1; или

б) в случаите, когато захранващото ПКППЦК прехвърля всички или част от своите активи в замяна на дялове на главното ПКППЦК, процедурата за оценка и одит на тази непарична вноска и функциите на депозитаря на захранващото ПКППЦК в рамките на този процес.“

б) добавя се следният параграф:

„5. За да се осигурят еднакви условия на прилагане във връзка с предоставянето на информация, ЕОЦКП може да разработва проекти за технически стандарти за изпълнение с цел определяне на условията на прилагане на делегираните актове, приети от Комисията по отношение на формата и начина за предоставяне на информацията, както и на процедурата по параграф 4.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

24. В член 69 се добавя следният параграф:

„5. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел уточняване на разпоредбите относно съдържанието на проспекта, на годишния отчет и на шестмесечния отчет съгласно приложение I, както и формата на тези документи.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

25. В член 75 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията може да приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б мерки, определящи конкретните условия, които трябва да бъдат изпълнени при предоставяне на проспекта на траен носител, различен от хартия, или на интернет страница, която не представлява траен носител.“

26. Член 78 се изменя, както следва:

а) параграф 7 се заменя със следното:

„7. Комисията приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б мерки, определящи:

- а) подробното и изчерпателно съдържание на ключовата информация, която се трябва да бъде предоставена на инвеститорите съгласно параграфи 2, 3 и 4;
- б) подробното и изчерпателно съдържание на ключовата информация, която трябва да бъде предоставена на инвеститорите в следните специфични случаи:
  - i) при ПКИПЦК, имащи различни инвестиционни подразделения — ключовата информация, която трябва да бъде предоставена на инвеститорите, записващи дялове на конкретно инвестиционно подразделение, включително възможностите за преминаване от едно инвестиционно подразделение към друго и свързаните с това разходи,
  - ii) при ПКИПЦК, предлагащи различен клас акции — ключовата информация, която трябва да бъде предоставена на инвеститорите, записващи определен клас акции,
  - iii) при фондове, които са част от фондови структури — ключовата информация, която трябва да бъде предоставена на инвеститорите, записващи дялове на ПКИПЦК, което от своя страна инвестира в други ПКИПЦК или други предприятия за колективно инвестиране съгласно член 50, параграф 1, буква ц),
  - iv) при структури от типа главно-захранващо предприятие — ключовата информация, която трябва да бъде предоставена на инвеститорите, записващи дялове на захранващото ПКИПЦК, както и
  - v) при структурни ПКИПЦК с капиталова защита и други подобни ПКИПЦК — ключовата информация, която трябва да бъде предоставена на инвеститорите, свързана със специални характеристики на такива ПКИПЦК; както и
- в) конкретни елементи относно формата и представянето на ключовата информация, която трябва да

бъде предоставена на инвеститорите съгласно параграф 5.“

б) добавя се следният параграф:

„8. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел определяне на условията за прилагане на делегираните актове, приети от Комисията в съответствие с параграф 7 по отношение на информацията по параграф 3.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

27. В член 81 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Комисията може да приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по член 112а и член 112б мерки, определящи конкретните условия, които трябва да бъдат изпълнени при предоставяне на ключова информация за инвеститорите на траен носител, различен от хартия, или на интернет страница, която не представлява траен носител.“

28. В член 83 се добавя следният параграф:

„3. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел конкретизиране на изискванията на настоящия член по отношение на заемните средства.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

29. В член 84 се добавя следният параграф:

„4. За да се осигури последователно хармонизиране на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на регулаторни технически стандарти с цел определяне на условията, които ПКИПЦК трябва да спазва след приемането на решение за временно спиране на обратното изкупуване или откупуването на дяловете на ПКИПЦК съгласно параграф 2, буква а), след вземането на решение за спирането.

На Комисията се делегират правомощия за приемане на посочените в първа алинея регулаторни технически стандарти в съответствие с членове 10—14 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

30. Член 95 се заменя със следното:

„Член 95

1. Комисията може да приема чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по член 112а и член 112б мерки, определящи:

- а) обхвата на информацията по член 91, параграф 3;

- б) улесняването на достъпа на компетентните органи на приемащите държави-членки на ПКППЦ до информацията или документите, посочени в член 93, параграфи 1, 2 и 3, в съответствие с член 93, параграф 7.

2. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на член 93, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел определяне на:

- а) формата и съдържанието на стандартния образец на уведомителното писмо, използвано от ПКППЦ за целите на уведомяването съгласно член 93, параграф 1, включително и указание за кои документи се отнасят преводите;
- б) формата и съдържанието на стандартния образец на атестацията, използвана от компетентните органи на държавите-членки съгласно член 93, параграф 3;
- в) процедурата за обмен на информация и използване на електронни средства за комуникация между компетентните органи за целите на уведомяването съгласно член 93.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

31. В член 97 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите-членки посочват компетентните органи за изпълнение на задълженията, предвидени в настоящата директива. Държавите-членки уведомяват ЕОЦКП и Комисията за тези органи, като посочват разпределението на задълженията, ако има такова.“

32. Член 101 се изменя, както следва:

- а) вмъква се следният параграф:

„2а. Компетентните органи си сътрудничат с ЕОЦКП за целите на настоящата директива в съответствие с Регламент (ЕС) № 1095/2010.

Компетентните органи незабавно предоставят на ЕОЦКП цялата необходима информация за изпълнение на задълженията му, в съответствие с член 35 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

- б) параграфи 8 и 9 се заменят със следното:

„8. Компетентните органи могат да уведомят ЕОЦКП за случаи, при които искане:

- а) за обмен на информация съгласно член 109 е било отхвърлено или по него не са били предприети действия в разумен срок;
- б) за извършване на разследване или проверка на място съгласно член 110 е било отхвърлено или по него не са били предприети действия в разумен срок; или

- в) за разрешение неговите длъжностни лица да придружават длъжностните лица на компетентния орган на другата държава-членка е било отхвърлено или по него не са били предприети действия в разумен срок.

Без да се засягат разпоредбите на член 258 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), в посочените в първа алинея случаи ЕОЦКП може да предприеме действия в съответствие с правомощията, които са му предоставени с член 19 от Регламент (ЕС) № 1095/2010, без да се засягат възможностите за отказ от предприемане на действия по искане за информация или разследване, предвидени в параграф 6 от настоящия член, и възможността в тези случаи ЕОЦКП да предприеме действия в съответствие с член 17 от същия регламент.

9. За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на общи процедури за компетентните органи за сътрудничество при извършването на проверки на място и разследвания по параграфи 4 и 5.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

33. Член 102 се изменя, както следва:

- а) в параграф 2 първа алинея се заменя със следното:

„2. Параграф 1 не възпрепятства компетентните органи на държавите-членки да обменят информация в съответствие с настоящата директива или друго законодателство на Съюза, приложимо по отношение на ПКППЦ или на предприятия, подпомагащи тяхната стопанска дейност, или да предават тази информация на ЕОЦКП, в съответствие с Регламент (ЕС) № 1095/2010 или на ЕССР. По отношение на тази информация се прилагат условията за запазване на професионална тайна, предвидени в параграф 1.“

- б) в параграф 5 се добавя следната буква:

„г) ЕОЦКП, Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), създаден с Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване), създаден с Регламент (ЕС) № 1094/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*\*), и ЕССР.

(\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12.

(\*\*) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 48.“

34. Член 103 се изменя, както следва

- а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Държавите-членки съобщават на ЕОЦКП, на Комисията и на останалите държави-членки наименованията на органите, които могат да получават информация съгласно параграф 1.“



б) параграф 7 се заменя със следното:

„7. Държавите-членки съобщават на ЕОЦКП, на Комисията и на останалите държави-членки наименованията на органите или институциите, които могат да получават информация съгласно параграф 4.“

35. Член 105 се заменя със следното:

„Член 105

За да се осигурят еднакви условия на прилагане на разпоредбите относно обмена на информация на настоящата директива, ЕОЦКП може да разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел определяне на условията на прилагане във връзка с процедурите за обмен на информация между компетентните органи и между компетентните органи и ЕОЦКП.

На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“

36. В член 108 параграф 5 се изменя, както следва:

а) в първа алинея буква б) се заменя със следното:

„б) при необходимост, да отнесат въпроса до ЕОЦКП, който може да предприеме действия в съответствие с правомощията, които са му предоставени с член 19 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“;

б) втора алинея се заменя със следното:

„Комисията и ЕОЦКП следва да бъдат незабавно уведомени при предприемане на някоя от мерките съгласно първа алинея, буква а).“

37. Заглавието на глава XIII се заменя със следното:

„ДЕЛЕГИРАНИ АКТОВЕ И ИЗПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВОМОЩИЯ“

38. Член 111 се заменя със следното:

„Член 111

Комисията може да приема технически изменения на настоящата директива в следните области:

- а) изясняване на определенията, за да се осигури последователно хармонизиране и еднакво прилагане на настоящата директива в целия Съюз; или
- б) привеждане на терминологията и на редакцията на определенията в съответствие с последващите актове относно ПКППЦК и свързаните с тях въпроси.

Посочените в първа алинея мерки се приемат чрез делегирани актове в съответствие с член 112, параграфи 2, 3 и 4 и при спазване на условията по членове 112а и 112б.“

39. Член 112 се заменя със следното:

„Член 112

1. Комисията се подпомага от Европейския комитет по ценни книжа, създаден с Решение 2001/528/ЕО на Комисията.

2. Правомощията за приемане на делегираните актове, посочени в членове 12, 14, 23, 33, 43, 51, 60, 61, 62, 64, 75, 78, 81, 95 и 111, се предоставят на Комисията за срок от четири години, считано от 4 януари 2011 г. Комисията изготвя доклад относно делегираните правомощия най-късно шест месеца преди изтичането на четиригодишния срок. Делегирането на правомощия се подновява автоматично за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не го оттегли в съответствие с член 112а.

3. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира едновременно Европейския парламент и Съвета за това.

4. Правомощията за приемане на делегирани актове се предоставят на Комисията при спазване на условията, предвидени в членове 112а и 112б.“

40. Вмъкват се следните членове:

„Член 112а

#### Оттегляне на делегирането

1. Делегирането на правомощия, посочено в членове 12, 14, 23, 33, 43, 51, 60, 61, 62, 64, 75, 78, 81, 95 и 111, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета.

2. Институцията, започнала вътрешна процедура за вземане на решение дали да оттегли делегирането на правомощия, полага усилия да уведоми другата институция и Комисията в разумен срок преди вземането на окончателно решение, като посочва делегираните правомощия, които може да бъдат оттеглени.

3. С решението за оттегляне се прекратява делегирането на правомощията, посочено в същото решение. То поражда действие незабавно или на посочена в него по-късна дата. Решението за оттегляне не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила. То се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Член 112б

#### Възражения срещу делегирани актове

1. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в срок от три месеца от датата на нотификацията. По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок може да бъде удължен с три месеца.

2. Ако при изтичането на срока, посочен в параграф 1, нито Европейският парламент, нито Съветът са възразили срещу делегирания акт, той се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* и влиза в сила на посочената в него дата.

Делегираният акт може да бъде публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* и да влезе в сила преди изтичането на посочения срок, ако и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията за намерението си да не правят възражения.

3. Ако в рамките на срока, посочен в параграф 1, Европейският парламент или Съветът възрази срещу делегиран акт, той не влиза в сила. В съответствие с член 296 ДФЕС институцията, която възразява срещу делегирания акт, посочва причините за това.“

#### Член 12

##### Преглед

До 1 януари 2014 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад, който посочва дали ЕНО са представили проектите на регулаторни технически стандарти и на технически стандарти за изпълнение, предвидени в настоящата директива, без оглед на това, дали това представяне е задължително или факултативно, заедно с евентуални подходящи предложения.

#### Член 13

##### Транспониране

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за постигане на съответствие с член 1, точки 1 и 2, член 2, точка 1, буква а), член 2, точки 2, 5, 7 и 9, член 2, точка 11, буква б), член 3, точка 4, член 3, точка 6, букви а) и б), член 4, точка 1, буква а), член 4, точка 3, член 5, точка 5, буква а), член 5, точка 5, буква б), първа алинея, член 5, точки 6, 8 и 9 (във връзка с член 18, параграф 3 от Директива 2003/71/ЕО), член 5, точка 10, член 5, точка 11, букви а) и б), член 5, точка 12, член 6, точка 1 (във връзка с член 5, параграф 3, първа алинея от Директива 2004/39/ЕО), член 6, точка 3, член 6, точка 5, буква а), член 6, точки 10, 13, 14 и 16, член 6, точка 17, букви а) и б), член 6, точки 18 и 19 (във връзка с член 53, параграф 3, първа алинея от

Директива 2004/39/ЕО), член 6, точка 21, букви а) и б), член 6, точка 23, буква б), член 6, точки 24, 25 и 27, член 7, точка 12, буква а), член 7, точки 13, 14, 15 и 16, член 9, точка 1, буква а), член 9, точки 2, 3, 4, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 20, 29 и 32, член 9, точка 33, букви а) и б), член 9, точка 33, буква г), подточки ii) - iv), член 9, точки 34 и 35, член 9, точка 36, буква б), подточка ii), член 9, точка 37, буква б), член 9, точки 38 и 39, член 10, точка 2, член 10, точка 3, буква а), член 10, точка 4, член 11, точки 2, 4, 11, 14, 19 и 31, член 11, точка 32, буква б) по отношение на член 101, параграф 8 от Директива 2009/65/ЕО и член 11, точки 33, 34 и 36 от настоящата директива в срок до 31 декември 2011 г. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и таблицата за съответствие между тези разпоредби и настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

#### Член 14

##### Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### Член 15

##### Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Страсбург на 24 ноември 2010 година.

За Европейския парламент  
Председател  
J. BUZEK

За Съвета  
Председател  
O. CHASTEL